

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 6



Dansk udgave

## Retsforskrifter

54. årgang

11. januar 2011

Indhold

### II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

#### FORORDNINGER

- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 14/2011 af 10. januar 2011 om godkendelse af væsentlige ændringer af varespecifikationen for en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Limone di Sorrento (BGB)) ..... 1
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 15/2011 af 10. januar 2011 om ændring af forordning (EF) nr. 2074/2005 for så vidt angår anerkendte analysemetoder til påvisning af marine biotoksiner i levende toskallede bløddyr <sup>(1)</sup> ..... 3
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 16/2011 af 10. januar 2011 om fastsættelse af gennemførelsesforanstaltninger for det hurtige varslingsystem for fødevarer og foder <sup>(1)</sup> ..... 7
- Kommissionens forordning (EU) nr. 17/2011 af 10. januar 2011 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ..... 11
- Kommissionens forordning (EU) nr. 18/2011 af 10. januar 2011 om ændring af de repræsentative priser og den tillægsimporttold for visse produkter inden for sukkersektoren, der er fastsat ved forordning (EU) nr. 867/2010 for produktionsåret 2010/11 ..... 13

Pris: 3 EUR

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

AFGØRELSER

2011/8/EU:

- ★ **Kommissionens afgørelse af 6. januar 2011 om visse midlertidige beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Bulgarien** (meddelt under nummer K(2011) 70) <sup>(1)</sup> ..... 15

2011/9/EU:

- ★ **Kommissionens afgørelse af 10. januar 2011 om ændring af afgørelse 2010/89/EU for så vidt angår overgangsforanstaltninger vedrørende anvendelse af visse strukturelle krav i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 og (EF) nr. 853/2004 på virksomheder i Rumænien** (meddelt under nummer K(2010) 9695) <sup>(1)</sup> ..... 30

2011/10/EU:

- ★ **Den Europæiske Centralbanks afgørelse af 25. november 2010 om foreløbig fordeling af Den Europæiske Centralbanks indtægter fra eurosedler i omløb og fra værdipapirer købt i henhold til programmet vedrørende værdipapirmarkederne** (ECB/2010/24) ..... 35

2011/11/EU:

- ★ **Den Europæiske Centralbanks afgørelse af 27. december 2010 om overførsel af fortrolige data i henhold til den fælles ramme for virksomhedsregistre til statistiske formål** (ECB/2010/33) ... 37



---

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## II

*(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)*

## FORORDNINGER

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 14/2011

af 10. januar 2011

**om godkendelse af væsentlige ændringer af varespecifikationen for en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Limone di Sorrento (BGB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, stk. 4, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 9, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 510/2006 har Kommissionen behandlet Italiens ansøgning om godkendelse af ændringer af oplysninger i varespecifikationen for den beskyttede geografiske betegnelse »Limone di Sorrento«, der er registreret i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 2400/96 <sup>(2)</sup> som ændret ved forordning (EF) nr. 2446/2000 <sup>(3)</sup>.

- (2) Da de pågældende ændringer er væsentlige, jf. artikel 9 i forordning (EF) nr. 510/2006, har Kommissionen i henhold til artikel 6, stk. 2, første afsnit, i nævnte forordning offentliggjort ændringsansøgningen i *Den Europæiske Unions Tidende* <sup>(4)</sup>. Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser i henhold til artikel 7 i forordning (EF) nr. 510/2006, bør ændringerne godkendes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

## Artikel 1

De ændringer af varespecifikationen, der er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* vedrørende betegnelsen i bilaget, godkendes.

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. januar 2011.

På Kommissionens vegne  
José Manuel BARROSO  
Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> EFT L 327 af 18.12.1996, s. 11.

<sup>(3)</sup> EFT L 281 af 7.11.2000, s. 12.

<sup>(4)</sup> EUT C 105 af 24.4.2010, s. 12.

*BILAG*

Landbrugsprodukter bestemt til fødevarer, som er opført i traktatens bilag I:

**Kategori 1.6. Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet**

ITALIEN

Limone di Sorrento (BGB)

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 15/2011

af 10. januar 2011

## om ændring af forordning (EF) nr. 2074/2005 for så vidt angår anerkendte analysemetoder til påvisning af marine biotoksiner i levende toskallede bløddyr

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 11, stk. 4,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 854/2004 af 29. april 2004 om særlige bestemmelser for tilrettelæggelsen af den offentlige kontrol af animalske produkter til konsum <sup>(2)</sup>, særlig artikel 18, stk. 13, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 854/2004 er der fastsat særlige bestemmelser for tilrettelæggelsen af den offentlige kontrol af animalske produkter, og i forordning (EF) nr. 853/2004 er der fastsat særlige krav vedrørende hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer. Der er fastsat gennemførelsesbestemmelser til nævnte forordninger for så vidt angår anerkendte analysemetoder til påvisning af marine toksiner ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2074/2005 af 5. december 2005 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende visse produkter i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 og vedrørende offentlig kontrol i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 854/2004 og (EF) nr. 882/2004, om fravigelse fra Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 og om ændring af forordning (EF) nr. 853/2004 og (EF) nr. 854/2004 <sup>(3)</sup>. Det er i lyset af nye videnskabelige data nødvendigt at ændre disse gennemførelsesbestemmelser.
- (2) I juli 2006 anmodede Kommissionen Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (EFSA) om i en videnskabelig udtalelse at vurdere de i fællesskabslovgivningen fastsatte gældende grænser og analysemetoder for forskellige marine biotoksiner, herunder nye toksiner, i forbindelse med menneskers sundhed. Den sidste i en række af udtalelser blev offentliggjort den 24. juli 2009.
- (3) Bioassay med mus og bioassay med rotter er de officielle metoder til påvisning af lipofile biotoksiner. EFSA's Ekspertpanel for Forurenende Stoffer i Fødevarekæden bemærkede, at der er mangler ved disse bioassay, og at

de ikke betragtes som egnede til kontrolformål på grund af den store variation i resultaterne, den utilstrækkelige påvisningsevne og den begrænsede specificitet.

- (4) Nyligt udviklede alternativer til de biologiske metoder til påvisning af marine toksiner med lavere detektionsgrænser er med succes blevet testet i prævalideringsundersøgelser.
- (5) En metode til væskechromatografi-massespektrometri (LC-MS/MS) blev valideret i en valideringsundersøgelse med deltagelse af flere laboratorier, som blev gennemført af medlemsstaterne og koordineret af EU-referencelaboratoriet for marine toksiner. Denne metode er offentlig tilgængelig på EU-referencelaboratoriets websted (<http://www.aesan.msps.es/en/CRLMB/web/home.shtml>). Denne validerede væskechromatografi-massespektrometri-teknik bør anvendes som referencemetode til påvisning af lipofile toksiner og bør rutinemæssigt bruges ved offentlig kontrol i ethvert led i fødekæden og ved fødevarevirksomhedsledernes egenkontrol.
- (6) Andre anerkendte metoder end væskechromatografi-massespektrometri (LC-MS) vil kunne anvendes til påvisning af lipofile toksiner, hvis de kriterier for metodens ydeevne, som EU-referencelaboratoriet har opstillet, er opfyldt. Sådanne metoder bør valideres i samme laboratorium og være testet med succes i henhold til et anerkendt program for præstationsprøvning. Hvis resultaterne bestrides, er referencemetoden EU-referencelaboratoriets LC-MS/MS-metode.
- (7) For at give medlemsstaterne mulighed for at tilpasse deres metoder til den kemiske metode, bør de biologiske metoder fortsat kunne anvendes i en begrænset periode. Efter denne periode bør de biologiske metoder ikke anvendes rutinemæssigt og kun ved den periodiske overvågning af produktionsområder med henblik på påvisning af nye eller ukendte marine toksiner.
- (8) Forordning (EF) nr. 2074/2005 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

<sup>(1)</sup> EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55.

<sup>(2)</sup> EUT L 139 af 30.4.2004, s. 206.

<sup>(3)</sup> EUT L 338 af 22.12.2005, s. 27.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 2*

*Artikel 1*

Bilag III til forordning (EF) nr. 2074/2005 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. januar 2011.

*På Kommissionens vegne*

José Manuel BARROSO

*Formand*

---

## BILAG

Kapitel III i bilag III til forordning (EF) nr. 2074/2005 affattes således:

## »KAPITEL III

**METODER TIL PÅVISNING AF LIPOFILE TOKSINER****A. Kemiske metoder**

- 1) LC-MS/MS-metoden fra EU-referencelaboratoriet for marine toksiner er referencemetoden til påvisning af marine toksiner som omhandlet i afsnit VII, kapitel V, punkt 2, litra c), d) og e) i bilag III til forordning (EF) nr. 853/2004. Ved denne metode bestemmes mindst følgende forbindelser:
  - toksiner, som tilhører okadainsyregruppen: OA, DTX1, DTX2 og DTX3 inklusive deres estere
  - toksiner, der tilhører gruppen af pectenotoksiner: PTX1 og PTX2
  - toksiner, der tilhører gruppen af yessotoksiner: YTX, 45 OH YTX, Homo YTX og 45 OH Homo YTX
  - toksiner, der tilhører gruppen af azaspiracider: AZA1, AZA2 og AZA3.
- 2) Den samlede toksiske ækvivalens beregnes ved hjælp af toksiske ækvivalensfaktorer (TEF) som anbefalet af EFSA.
- 3) Hvis der opdages nye analoge stoffer af betydning for folkesundheden, bør de også være omfattet af analysen. Den samlede toksiske ækvivalens beregnes ved hjælp af toksiske ækvivalensfaktorer (TEF) som anbefalet af EFSA.
- 4) Andre metoder, f.eks. væskechromatografi-massespektometri-metoden (LC-MS), højtryksvæskechromatografi (HPLC) med passende detektion, immunassays og funktionelle assays, f.eks. fosfatase-inhiberingsassay, kan anvendes som alternative eller supplerende metoder til EU-referencelaboratoriets LC-MS/MS-metode, forudsat at:
  - a) de enten alene eller kombineret kan påvise mindst de analoge stoffer, der er nævnt i litra A, punkt 1, i dette kapitel; mere passende kriterier fastlægges, hvis det er nødvendigt
  - b) de opfylder de kriterier for metodens ydeevne, som EU-referencelaboratoriet har opstillet. Sådanne metoder bør valideres i samme laboratorium og være testet med succes i henhold til et anerkendt program for præstationsprøvning. EU-referencelaboratoriet støtter aktiviteter i forbindelse med sammenlignende validering af teknikken med deltagelse af flere laboratorier for at muliggøre en formel standardisering
  - c) anvendelsen af disse metoder giver et tilsvarende folkesundhedsbeskyttelsesniveau.

**B. Biologiske metoder**

- 1) For at give medlemsstaterne mulighed for at tilpasse deres metoder til LC-MS/MS-metoden, som fastsat i litra A, punkt 1, i dette kapitel kan der til påvisning af de marine toksiner, der er omhandlet i afsnit VII, kapitel V, punkt 2, litra c), d) og e), i bilag III til forordning (EF) nr. 853/2004, indtil den 31. december 2014 stadig anvendes procedurer med en række bioassays med mus, som er forskellige med hensyn til analyseprøve (hepatopankreas eller hele kroppen) og med hensyn til de opløsningsmidler, der anvendes til ekstraktion og oprensning.
- 2) Følsomhed og selektivitet afhænger af, hvilket opløsningsmiddel der vælges til ekstraktion og oprensning, og dette bør tages i betragtning, når det afgøres, hvilken metode der skal anvendes, så alle toksinerne bliver omfattet.
- 3) Et enkelt bioassay med mus med acetoneekstraktion kan anvendes til at påvise okadainsyre, dinophysistoksiner, azaspiracider, pectenotoksiner og yessotoksiner. Et sådant assay kan om fornødent suppleres med væske-væskedeling med ethylacetat/vand eller dichlormethan/vand for at fjerne eventuelle interferenser.
- 4) Der anvendes tre mus til hver test. Hvis to ud af tre mus dør, inden for 24 timer efter at de alle har fået injiceret et ekstrakt svarende til 5 g hepatopankreas eller 25 g af hele kroppen, anses det for en positiv indikation af, at en eller flere af de toksiner, der er omhandlet i afsnit VII, kapitel V, punkt 2, litra c), d) og e), i bilag III til forordning (EF) nr. 853/2004, forekommer i mængder, der overstiger de fastsatte grænseværdier.

- 5) Bioassay med mus med acetoneekstraktion fulgt af væske-væske-delning med diethylether kan anvendes til at påvise okadainsyre, dinophysistoksiner, pectenotoksiner og azaspiracider, men det kan ikke anvendes til at påvise yesso-toksiner, da der kan forekomme tab af disse toksiner ved delingen. Der anvendes tre mus til hver test. Hvis to ud af tre mus dør, inden for 24 timer efter at de alle har fået injiceret et ekstrakt svarende til 5 g hepatopankreas eller 25 g af hele kroppen, anses det for en positiv indikation af, at okadainsyre, dinophysistoksiner, pectenotoksiner og azaspiracider forekommer i mængder, der overstiger de grænseværdier, der er fastsat i afsnit VII, kapitel V, punkt 2, litra c) og e), i bilag III til forordning (EF) nr. 853/2004.
- 6) Bioassay med rotter kan anvendes til at påvise okadainsyre, dinophysistoksiner og azaspiracider. Der anvendes tre rotter til hver test. Hvis mindst en ud af tre rotter pr. forsøg reagerer med diarré, anses det for en positiv indikation af, at okadainsyre, dinophysistoksiner og azaspiracider forekommer i mængder, der overstiger de grænser, der er fastsat i afsnit VII, kapitel V, punkt 2, litra c) og e), i bilag III til forordning (EF) nr. 853/2004.
- C. Efter den periode, der er fastsat i litra B, punkt 1, i dette kapitel, må bioassay med mus kun anvendes ved den periodiske overvågning af produktions- og genudlægningsområder med henblik på påvisning af nye eller ukendte marine toksiner på grundlag af nationale kontrolprogrammer, som medlemsstaterne har udarbejdet.»
-

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 16/2011

af 10. januar 2011

## om fastsættelse af gennemførelsesforanstaltninger for det hurtige varslingsystem for fødevarer og foder

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 af 28. januar 2002 om generelle principper og krav i fødevarelovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevarer sikkerhed<sup>(1)</sup>, særlig artikel 51, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 178/2002 indførtes der et hurtigt varslingsystem for fødevarer og foder (i det følgende benævnt »RASFF«), der forvaltes af Kommissionen og omfatter medlemsstaterne, Kommissionen og Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet, for at give kontrolmyndighederne et effektivt redskab til meddelelse om sundhedsrisiko for mennesker på grund af fødevarer eller foder. I forordningens artikel 50 fastsættes anvendelsesområdet for og krav til driften af RASFF.
- (2) I henhold til artikel 51 i forordning (EF) nr. 178/2002 skal Kommissionen fastsætte gennemførelsesforanstaltninger til forordningens artikel 50, navnlig hvad angår de særlige betingelser og procedurer, der gælder for videregivelse af meddelelser og supplerende oplysninger.
- (3) Det er primært medlemsstaterne, der er ansvarlige for at håndhæve EU-lovgivningen. De gennemfører den offentlige kontrol, hvis bestemmelser er fastlagt i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarelovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes<sup>(2)</sup>. RASFF støtter medlemsstaternes foranstaltninger ved at muliggøre hurtig udveksling af oplysninger om risici ved fødevarer og foder og om de foranstaltninger, der er truffet eller skal træffes for at imødegå sådanne risici.
- (4) Ved artikel 29 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 183/2005 af 12. januar 2005 om krav til foderstofhygiejne<sup>(3)</sup> udvides anvendelsesområdet for RASFF til også at omfatte alvorlige farer for dyrs sundhed og for miljøet. I nærværende forordning skal

udtrykket »risiko« derfor forstås som en direkte eller indirekte risiko for menneskers sundhed i forbindelse med fødevarer, materialer bestemt til kontakt med fødevarer eller foder i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 178/2002 eller som en alvorlig risiko for menneskers eller dyrs sundhed eller for miljøet i forbindelse med foder i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 183/2005.

- (5) Der bør fastsættes bestemmelser, således at RASFF kan fungere korrekt både i de tilfælde, hvor en alvorlig risiko som omhandlet i artikel 50, stk. 2, i forordning (EF) nr. 178/2002 konstateres, og i andre tilfælde, hvor risikoen er mindre alvorlig eller akut, men alligevel nødvendiggør en effektiv udveksling af oplysninger mellem og blandt medlemmerne af RASFF-netværket. Meddelelser klassificeres som advarselsmeddelelser, orienteringsmeddelelser eller meddelelser om afvisning ved grænsen, for at medlemmerne af netværket kan håndtere dem mere effektivt.
- (6) For at RASFF kan fungere effektivt, bør der udformes krav til proceduren for videregivelse af de forskellige meddelelsetyper. Videregivelse og behandling af advarselsmeddelelser bør prioriteres. Meddelelser om afvisning ved grænsen er især relevante for den kontrol, der gennemføres ved grænsekontrolstederne og de udpegede indgangssteder ved Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområdes landenes grænser. Skabeloner og dataordbøger gør det nemmere at læse og forstå meddelelserne. Ved at markere de medlemmer af netværket, der skal have besked om bestemte meddelelser, sikrer man, at de gøres opmærksomme på disse meddelelser, og at meddelelserne behandles hurtigt.
- (7) I overensstemmelse med forordning (EF) nr. 178/2002 har Kommissionen, medlemsstaterne og EFSA udpeget kontaktpunkter, der repræsenterer medlemmerne af netværket, for at sikre korrekt og hurtig kommunikation. Ved anvendelse af forordningens artikel 50 og for at undgå eventuelle fejl i videregivelsen af meddelelser bør der kun være ét udpeget kontaktpunkt for hvert medlem af netværket. Dette kontaktpunkt bør fremme hurtig videregivelse af oplysninger til en kompetent myndighed i et medlemsland.
- (8) For at sikre at netværket fungerer korrekt og effektivt medlemmerne imellem, bør der fastlægges fælles regler for kontaktpunkternes arbejdsopgaver. Der bør også fastsættes bestemmelser om Kommissionens koordinerende rolle, herunder verifikation af meddelelserne. Kommissionen bør i den forbindelse også bistå netværkets medlemmer med at træffe passende foranstaltninger ved at identificere de farer og erhvervsdrivende, der hyppigt forekommer i meddelelserne.

<sup>(1)</sup> EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 35 af 8.2.2005, s. 1.

- (9) Hvis en meddelelse til trods for den kontrol, som det anmeldende medlem og Kommissionen har gennemført, viser sig at være fejlagtig eller uberettiget, så skal der fastsættes en procedure for meddelelsens ændring eller tilbagetrækning.
- (10) I henhold til artikel 50, stk. 3 og 4, i forordning (EF) nr. 178/2002 skal Kommissionen underrette tredjelande om visse RASFF-meddelelser. Kommissionen bør derfor, uden at det berører de særlige bestemmelser i aftaler, som er indgået i henhold til artikel 50, stk. 6, i forordning (EF) nr. 178/2002, sikre direkte kontakt med fødevarer-sikkerhedsmyndigheder i tredjelande, således at den kan sende meddelelser ud til disse tredjelande og samtidig sikre udveksling af relevante oplysninger vedrørende disse meddelelser og alle direkte eller indirekte sundhedsrisici for mennesker i forbindelse med fødevarer eller foder.
- (11) I henhold til artikel 10 i forordning (EF) nr. 178/2002 skal de offentlige myndigheder informere offentligheden om bl.a. risici for menneskers sundhed. Kommissionen bør fremlægge sammenfatninger om de formidlede RASFF-meddelelser og årlige rapporter om, hvilke tendenser der gør sig gældende for de fødevarer-sikkerhedsproblemer, der meddeles via RASFF, og om selve netværkets udvikling for at informere medlemmerne, de berørte parter og den brede offentlighed.
- (12) Denne forordning er blevet drøftet med Den Europæiske Fødevarer-sikkerhedsautoritet.
- (13) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer-kæden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

##### Definitioner

Foruden definitionerne i forordning (EF) nr. 178/2002 og (EF) nr. 882/2004 gælder i denne forordning følgende definitioner:

- 1) »netværk«: et hurtigt varslingssystem for meddelelse om en direkte eller indirekte sundhedsrisiko for mennesker på grund af fødevarer eller foder, som indført ved artikel 50 i forordning (EF) nr. 178/2002
- 2) »medlem af netværket«: en medlemsstat, Kommissionen, Den Europæiske Fødevarer-sikkerhedsautoritet og ethvert ansøger-land eller tredjeland eller enhver international organisation, der har indgået en aftale med Den Europæiske Union i henhold til artikel 50, stk. 6, i forordning (EF) nr. 178/2002
- 3) »kontaktpunkt«: et udpeget kontaktpunkt, som repræsenterer et medlem af netværket
- 4) »advarselsmeddelelse«: en meddelelse om en risiko, der kræver eller vil kunne kræve hurtig handling i en anden medlemsstat
- 5) »orienteringsmeddelelse«: en meddelelse om en risiko, der ikke kræver hurtig handling i en anden medlemsstat
  - a) »orienteringsmeddelelse til opfølgning«: en orienteringsmeddelelse vedrørende et produkt, der markedsføres eller vil kunne markedsføres i et andet medlemsland
  - b) »orienteringsmeddelelse til underretning«: en orienteringsmeddelelse vedrørende et produkt, som:
    - i) kun findes i det medlemsland, der indgiver meddelelsen, eller
    - ii) ikke er blevet markedsført, eller
    - iii) ikke længere er på markedet
- 6) »meddelelse om afvisning ved grænsen«: en meddelelse om afvisning af et parti, en container eller en ladning fødevarer eller foder som omhandlet i artikel 50, stk. 3, litra c), i forordning (EF) nr. 178/2002
- 7) »oprindelig meddelelse«: en advarselsmeddelelse, en orienteringsmeddelelse eller en meddelelse om afvisning ved grænsen
- 8) »opfølgningsmeddelelse«: en meddelelse, som indeholder oplysninger, der supplerer en oprindelig meddelelse
- 9) »erhvervsledere«: fødevarer-virksomhedsledere eller foderstof-virksomhedsledere som defineret i forordning (EF) nr. 178/2002 eller virksomhedsledere som defineret i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1935/2004 <sup>(1)</sup>.

#### Artikel 2

##### Medlemmer af netværkets opgaver

1. Medlemmerne af netværket sikrer, at netværket fungerer effektivt inden for deres jurisdiktion.
2. Hvert medlem af netværket udpeger ét kontaktpunkt og meddeler Kommissionens kontaktpunkt, hvem de har udpeget, samt nærmere oplysninger om de personer, der er ansvarlige for kontaktpunktet, og deres kontaktoplysninger. Med henblik herpå anvender de den skabelon for kontaktpunktoplysninger, som Kommissionens kontaktpunkt stiller til rådighed.
3. Kommissionens kontaktpunkt fører og ajourfører listen over kontaktpunkter og gør den tilgængelig for alle medlemmerne af netværket. Netværkets medlemmer informerer straks Kommissionens kontaktpunkt om alle ændringer vedrørende deres kontaktpunkter og kontaktoplysninger.
4. Kommissionens kontaktpunkt stiller de skabeloner, der anvendes til meddelelsesformål, til rådighed for medlemmerne af netværket.
5. Medlemmerne af netværket sikrer effektiv kommunikation dels mellem deres kontaktpunkter og de kompetente myndigheder inden for deres jurisdiktion, dels mellem deres kontaktpunkter og Kommissionens kontaktpunkt i forhold, der angår netværket. De skal navnlig:
  - a) etablere et effektivt kommunikationsnetværk mellem deres kontaktpunkter og alle relevante kompetente myndigheder

<sup>(1)</sup> EUT L 338 af 13.11.2004, s. 4.

inden for deres jurisdiktion, som gør det muligt straks at videregive en meddelelse til de kompetente myndigheder med henblik på passende foranstaltninger, og sørge for, at netværket altid er i orden

- b) fastlægge funktioner og ansvarsområder for deres kontaktpunkter og kontaktpunkterne hos de relevante kompetente myndigheder inden for deres jurisdiktion med hensyn til udarbejdelse og videregivning af meddelelser, der sendes til Kommissionens kontaktpunkt, samt vurdering og distribution af meddelelser, der modtages fra Kommissionens kontaktpunkt.

6. Alle kontaktpunkter sikrer, at en vagthavende kan kontaktes uden for normal kontortid døgnet rundt alle ugens dage for udveksling af meddelelser i tilfælde af krisesituationer.

#### Artikel 3

##### Advarselsmeddelelser

1. Medlemmerne af netværket sender advarselsmeddelelser til Kommissionens kontaktpunkter hurtigst muligt og senest 48 timer efter, at de har modtaget meddelelsen om risikoen. Advarselsmeddelelser omfatter alle tilgængelige oplysninger navnlig vedrørende risikoen og det produkt, som er årsag til risikoen. Den omstændighed, at ikke alle relevante oplysninger foreligger, må ikke unødigt forsinke videregivelsen af advarselsmeddelelser.

2. Efter at have verificeret advarselsmeddelelserne, som omhandlet i artikel 8, videregiver Kommissionens kontaktpunkt dem til medlemmerne af netværket inden for 24 timer efter modtagelsen.

3. Uden for normal kontortid giver medlemmerne af netværket besked om videregivelsen af en advarselsmeddelelse eller en opfølgning til en advarselsmeddelelse ved at ringe til Kommissionens kontaktpunkt på et nødopkaldsnummer. Kommissionens kontaktpunkt informerer de medlemmer af netværket, der er markeret for opfølgning, ved at ringe til deres nødopkaldsnumre.

#### Artikel 4

##### Orienteringsmeddelelser

1. Medlemmerne af netværket sender orienteringsmeddelelser til Kommissionens kontaktpunkt hurtigst muligt. Meddelelserne omfatter alle tilgængelige oplysninger navnlig vedrørende risikoen og det produkt, som er årsag til risikoen.

2. Efter at have verificeret orienteringsmeddelelserne, som omhandlet i artikel 8, videregiver Kommissionens kontaktpunkt dem til medlemmerne af netværket hurtigst muligt.

#### Artikel 5

##### Meddelelser om afvisning ved grænsen

1. Medlemmerne af netværket sender meddelelser om afvisning ved grænsen til Kommissionens kontaktpunkt hurtigst muligt. Meddelelserne omfatter alle tilgængelige oplysninger navnlig vedrørende risikoen og det produkt, som er årsag til risikoen.

2. Kommissionens kontaktpunkt videregiver meddelelserne om afvisning ved grænsen til grænsekontrolstederne som

defineret i Rådets direktiv 97/78/EF af 18. december 1997 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet <sup>(1)</sup> og til de udpegede indgangssteder som omhandlet i forordning (EF) nr. 882/2004.

#### Artikel 6

##### Opfølgningsmeddelelser

1. Når et medlem af netværket har supplerende oplysninger vedrørende den risiko eller det produkt, som den oprindelige meddelelse omhandlede, videregiver det straks gennem sit kontaktpunkt en opfølgningsmeddelelse til Kommissionens kontaktpunkt.

2. Hvis et medlem af netværket har anmodet om opfølgende oplysninger vedrørende en oprindelig meddelelse, tilvejebringes disse oplysninger så vidt muligt og hurtigst muligt.

3. Når der træffes foranstaltninger på baggrund af modtagelsen af en oprindelig meddelelse, jf. artikel 50, stk. 5, i forordning (EF) nr. 178/2002, videregiver det medlem, som har truffet foranstaltningerne, straks de nærmere oplysninger herom til Kommissionens kontaktpunkt ved hjælp af en opfølgningsmeddelelse.

4. Hvis de i stk. 3 omhandlede foranstaltninger indebærer, at et produkt tilbageholdes og sendes tilbage til afsenderen, der er bosiddende i et andet medlemsland:

a) giver det medlem, som har truffet foranstaltningen, relevante oplysninger om det tilbagesendte produkt ved hjælp af en opfølgningsmeddelelse, medmindre disse oplysninger allerede fuldt ud fandtes i den oprindelige meddelelse

b) informerer det medlemsland, som produktet er sendt tilbage til, ved hjælp af en orienteringsmeddelelse om de foranstaltninger, der er truffet med hensyn til de tilbagesendte produkter.

5. Kommissionens kontaktpunkt videregiver opfølgningsmeddelelserne til alle medlemmer af netværket hurtigst muligt og for så vidt angår opfølgningsmeddelelser til advarselsmeddelelser inden for 24 timer.

#### Artikel 7

##### Indgivelse af meddelelser

1. Meddelelser indgives ved hjælp af de skabeloner, som Kommissionens kontaktpunkt stiller til rådighed.

2. Alle relevante felter i skabelonerne udfyldes for at muliggøre en klar identifikation af de pågældende produkter og risici og for at formidle sporbarhedsoplysningerne. Dataordbøger, som stilles til rådighed af Kommissionens kontaktpunkt, anvendes i videst muligt omfang.

3. Meddelelser inddeles i overensstemmelse med definitionerne i artikel 1 i følgende kategorier:

a) oprindelig meddelelse

i) advarselsmeddelelse

ii) orienteringsmeddelelse til opfølgning

<sup>(1)</sup> EFT L 24 af 30.1.1998, s. 9.

- iii) orienteringsmeddelelse til underretning
  - iv) meddelelse om afvisning ved grænsen
- b) opfølgingsmeddelelse.
4. I meddelelserne angives de medlemmer af netværket, der anmodes om at følge op på meddelelsen.
5. Alle relevante dokumenter vedlægges meddelelsen og sendes til Kommissionens kontaktpunkt hurtigst muligt.

#### Artikel 8

##### Verificering af meddelelser

Inden en meddelelse videregives til alle medlemmerne af netværket, skal Kommissionens kontaktpunkt:

- a) kontrollere, at meddelelsen er fuldstændig og læselig, herunder om de relevante data fra de i artikel 7, stk. 2, omhandlede ordbøger er anvendt
- b) kontrollere, at der er angivet korrekt retsgrundlag i de tilfælde af manglende overholdelse, der konstateres; et ukorrekt retsgrundlag er dog ikke til hinder for videregivelse af en meddelelse, hvis der konstateres en risiko
- c) kontrollere, at genstanden for meddelelsen er omfattet af netværkets anvendelsesområde som fastlagt i artikel 50 i forordning (EF) nr. 178/2002
- d) sikre, at meddelelsens vigtigste oplysninger er affattet på et sprog, der er let forståeligt for alle medlemmer af netværket
- e) kontrollere, at kravene i nærværende forordning overholdes
- f) identificere de erhvervsledere og/eller farer og/eller oprindelseslande, der hyppigt forekommer i meddelelserne.

For ikke at forsinke videregivelsen kan Kommissionen foretage mindre ændringer i en meddelelse, forudsat at det anmeldende medlem har erklæret sig enig i ændringerne, før meddelelsen videregives.

#### Artikel 9

##### Tilbagetrækning og ændring af meddelelser

1. Ethvert medlem af netværket kan anmode om, at en meddelelse, der videregives gennem netværket, trækkes tilbage af Kommissionens kontaktpunkt efter aftale med det anmeldende medlem, hvis de oplysninger, som ligger til grund for

de trufne foranstaltninger, viser sig at være ubegrundede, eller hvis meddelelsen er videregivet ved en fejltagelse.

2. Ethvert medlem af netværket kan anmode om, at en meddelelse ændres, efter aftale med det anmeldende medlem. En opfølgingsmeddelelse betragtes ikke som en ændring af en meddelelse og kan derfor videregives uden samtykke fra medlemmer af netværket.

#### Artikel 10

##### Udveksling af oplysninger med tredjelande

1. Hvis det anmeldte produkt har oprindelse i eller distribueres til et tredjeland, underretter Kommissionen hurtigst muligt tredjelandet.

2. Uden at det berører de særlige bestemmelser i aftaler, som er indgået i henhold til artikel 50, stk. 6, i forordning (EF) nr. 178/2002, etablerer Kommissionens kontaktpunkt kontakt til ét enkelt udpeget kontaktpunkt i et tredjeland, hvis et sådant findes, med det formål at styrke kommunikationen blandt andet ved hjælp af informationsteknologi. Kommissionens kontaktpunkt sender meddelelser til dette kontaktpunkt i tredjelandet til underretning eller til opfølgning afhængigt af, hvor alvorlig risikoen er.

#### Artikel 11

##### Offentliggørelser

Kommissionen kan offentliggøre:

- a) en sammenfatning af alle advarselsmeddelelser, orienteringsmeddelelser og meddelelser om afvisning ved grænsen med oplysninger om meddelelsens klassifikation og status, produkterne og de konstaterede risici, oprindelsesland, de lande, hvor produkterne blev distribueret, det anmeldende medlem af netværket, grundlaget for meddelelsen og de trufne foranstaltninger
- b) en årlig rapport om de meddelelser, der er videregivet gennem netværket.

#### Artikel 12

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. januar 2011.

På Kommissionens vegne  
José Manuel BARROSO  
Formand

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 17/2011****af 10. januar 2011****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11. januar 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. januar 2011.

*På Kommissionens vegne  
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

## BILAG

## Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

| KN-kode                                           | Tredjelandskode <sup>(1)</sup> | Fast importværdi |
|---------------------------------------------------|--------------------------------|------------------|
| 0702 00 00                                        | EC                             | 65,1             |
|                                                   | MA                             | 60,1             |
|                                                   | TR                             | 100,6            |
|                                                   | ZZ                             | 75,3             |
| 0707 00 05                                        | EG                             | 174,9            |
|                                                   | JO                             | 96,7             |
|                                                   | TR                             | 141,9            |
|                                                   | ZZ                             | 137,8            |
| 0709 90 70                                        | MA                             | 43,2             |
|                                                   | TR                             | 123,8            |
|                                                   | ZZ                             | 83,5             |
| 0709 90 80                                        | EG                             | 222,3            |
|                                                   | ZZ                             | 222,3            |
| 0805 10 20                                        | AR                             | 41,5             |
|                                                   | BR                             | 41,5             |
|                                                   | IL                             | 67,1             |
|                                                   | MA                             | 58,0             |
|                                                   | TR                             | 71,6             |
|                                                   | UY                             | 46,7             |
|                                                   | ZA                             | 41,3             |
|                                                   | ZZ                             | 52,5             |
|                                                   |                                |                  |
| 0805 20 10                                        | MA                             | 68,6             |
|                                                   | TR                             | 79,6             |
|                                                   | ZZ                             | 74,1             |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70,<br>0805 20 90 | CN                             | 129,3            |
|                                                   | HR                             | 46,1             |
|                                                   | IL                             | 84,6             |
|                                                   | JM                             | 94,4             |
|                                                   | MA                             | 112,4            |
|                                                   | TR                             | 74,7             |
|                                                   | ZZ                             | 90,3             |
|                                                   |                                |                  |
| 0805 50 10                                        | AR                             | 49,2             |
|                                                   | TR                             | 60,2             |
|                                                   | UY                             | 49,2             |
|                                                   | ZZ                             | 52,9             |
| 0808 10 80                                        | AR                             | 78,5             |
|                                                   | CA                             | 99,7             |
|                                                   | CN                             | 103,0            |
|                                                   | EC                             | 79,3             |
|                                                   | US                             | 137,8            |
|                                                   | ZA                             | 124,2            |
|                                                   | ZZ                             | 103,8            |
| 0808 20 50                                        | CN                             | 53,7             |
|                                                   | US                             | 112,9            |
|                                                   | ZZ                             | 83,3             |

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 18/2011****af 10. januar 2011****om ændring af de repræsentative priser og den tillægsimporttold for visse produkter inden for sukkersektoren, der er fastsat ved forordning (EU) nr. 867/2010 for produktionsåret 2010/11**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 951/2006 af 30. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 for så vidt angår handel med tredjelande inden for sukkersektoren <sup>(2)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, andet afsnit, andet punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De repræsentative priser og tillægsimporttolden for hvidt sukker, råsuksker og visse sirupper for produktionsåret

2010/11 er fastsat ved Kommissionens forordning (EU) nr. 867/2010 <sup>(3)</sup>. Disse repræsentative priser og denne tillægstold er senest ændret ved Kommissionens forordning (EU) nr. 13/2011 <sup>(4)</sup>.

- (2) De oplysninger, som Kommissionen for tiden råder over, medfører, at de pågældende priser og beløb skal ændres efter bestemmelserne og reglerne i forordning (EF) nr. 951/2006 —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De repræsentative priser og tillægsimporttolden for de produkter, der er omhandlet i artikel 36 i forordning (EF) nr. 951/2006, og fastsat ved forordning (EU) nr. 867/2010 for produktionsåret 2010/11, ændres og er anført i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11. januar 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. januar 2011.

*På Kommissionens vegne  
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 178 af 1.7.2006, s. 24.

<sup>(3)</sup> EUT L 259 af 1.10.2010, s. 3.

<sup>(4)</sup> EUT L 5 af 8.1.2011, s. 5.

## BILAG

**De ændrede repræsentative priser og den ændrede tillægsimporttold for hvidt sukker, råsuiker og produkter i KN-kode 1702 90 95, der er gældende fra den 11. januar 2011**

(EUR)

| KN-kode                   | Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt | Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1701 11 10 <sup>(1)</sup> | 62,47                                                         | 0,00                                                   |
| 1701 11 90 <sup>(1)</sup> | 62,47                                                         | 0,00                                                   |
| 1701 12 10 <sup>(1)</sup> | 62,47                                                         | 0,00                                                   |
| 1701 12 90 <sup>(1)</sup> | 62,47                                                         | 0,00                                                   |
| 1701 91 00 <sup>(2)</sup> | 59,08                                                         | 0,00                                                   |
| 1701 99 10 <sup>(2)</sup> | 59,08                                                         | 0,00                                                   |
| 1701 99 90 <sup>(2)</sup> | 59,08                                                         | 0,00                                                   |
| 1702 90 95 <sup>(3)</sup> | 0,59                                                          | 0,17                                                   |

<sup>(1)</sup> Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i bilag IV, punkt III, til forordning (EF) nr. 1234/2007.<sup>(2)</sup> Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i bilag IV, punkt II, til forordning (EF) nr. 1234/2007.<sup>(3)</sup> Fastsættelse pr. 1 % af indhold af saccharose.

## AFGØRELSE

## KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 6. januar 2011

om visse midlertidige beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Bulgarien

(meddelt under nummer K(2011) 70)

(EØS-relevant tekst)

(2011/8/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked <sup>(1)</sup>, særlig artikel 9, stk. 3,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked <sup>(2)</sup>, særlig artikel 10, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der er konstateret et udbrud af mund- og klovesyge hos et vildsvin i regionen Burgas i den sydøstlige del af Bulgarien i et område med skærpet overvågning langs grænsen til Tyrkiet.
- (2) Mund- og klovesygesituationen i Bulgarien vil kunne udgøre en fare for bestandene i andre medlemsstater på grund af handelen med levende klovbærende dyr og markedsføringen af visse produkter heraf.
- (3) Bulgarien har truffet foranstaltninger inden for rammerne af Rådets direktiv 2003/85/EF af 29. september 2003 om EF-foranstaltninger til bekæmpelse af mund- og klovesyge <sup>(3)</sup> (i det følgende benævnt »direktivet«), navnlig foranstaltninger som foreskrevet i direktivets artikel 85, stk. 4, og præciseret i bilag XVIII til direktivet.
- (4) Hele Bulgariens område er omfattet af restriktionerne omhandlet i artikel 2, 4, 5, 6, 8b og 11 i Kommissionens

beslutning 2008/855/EF af 3. november 2008 om dyresundhedsmæssige foranstaltninger til bekæmpelse af klassisk svinepest i visse medlemsstater <sup>(4)</sup>. Når Bulgarien er opført i del II i bilag I til nævnte beslutning, har landet imidlertid tilladelse til på visse sundhedsbetingelser at afsende fersk svinekød samt tilberedt kød og kødprodukter fremstillet af sådant kød.

- (5) Sygdomssituationen i Bulgarien gør det nødvendigt at forstærke de foranstaltninger til bekæmpelse af mund- og klovesyge, som de kompetente myndigheder i Bulgarien har truffet.
- (6) Som en permanent foranstaltning bør der fastsættes høj- og lavrisikoområder i den sygdomsramte medlemsstat, og det bør forbydes at afsende modtagelige dyr fra høj- og lavrisikoområderne og at afsende produkter fremstillet af modtagelige dyr fra højrisikoområdet. Afgørelsen bør endvidere indeholde bestemmelser om afsendelse fra de pågældende områder af sikre produkter fremstillet før restriktionerne, der er fremstillet af råvarer med oprindelse uden for områder omfattet af restriktioner, eller som er blevet behandlet på en måde, der effektivt inaktiverer eventuelle mund- og klovesygevira.
- (7) Størrelsen af de fastlagte risikoområder er afledt direkte af resultatet af sporingen af mulige kontakter til den smittede bedrift og tager hensyn til mulighederne for at gennemføre tilstrækkelig kontrol med dyrs og produkters bevægelser. På nuværende tidspunkt bør hele regionen Burgas på grundlag af de oplysninger, der er modtaget fra Bulgarien, forblive et højrisikoområde.
- (8) Forbuddet mod afsendelse bør kun omfatte produkter af dyr af modtagelige arter, der kommer fra eller hidrører fra dyr med oprindelse i de højrisikoområder, der er anført i bilag I, og det bør ikke berøre transit gennem disse områder af sådanne produkter, der kommer fra eller hidrører fra dyr med oprindelse i andre områder.
- (9) Rådets direktiv 64/432/EØF <sup>(5)</sup> vedrører sundhedsmæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin.

<sup>(1)</sup> EFT L 395 af 30.12.1989, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

<sup>(3)</sup> EUT L 306 af 22.11.2003, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 302 af 13.11.2008, s. 19.

<sup>(5)</sup> EFT 121 af 29.7.1964, s. 1977/64.

- (10) Rådets direktiv 91/68/EØF <sup>(1)</sup> vedrører dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen med får og geder inden for Fællesskabet.
- (11) Rådets direktiv 92/65/EØF af 13. juli 1992 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af dyr samt sæd, æg og embryoner, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbetingelser som omhandlet i bilag A, del I, til direktiv 90/425/EØF <sup>(2)</sup> vedrører bl.a. handel med andre klovbærende dyr og med sæd, æg og embryoner fra får og geder samt med embryoner fra svin.
- (12) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer <sup>(3)</sup> vedrører bl.a. sundhedsbetingelserne for produktion og afsætning af fersk kød, hakket kød, maskinsepareret kød, tilberedt kød, kød af opdrættet vildt, kødprodukter, herunder behandlede maver, blærer og tarme samt mejeriprodukter.
- (13) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 854/2004 af 29. april 2004 om særlige bestemmelser for tilrettelæggelsen af den offentlige kontrol af animalske produkter til konsum <sup>(4)</sup> vedrører bl.a. sundhedsmærkning af animalske fødevarer.
- (14) Rådets direktiv 2002/99/EF af 16. december 2002 om dyresundhedsbestemmelser for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel af animalske produkter til konsum <sup>(5)</sup> indeholder bestemmelser om særlig behandling af kødprodukter, som sikrer, at mund- og klovesyggevirusset inaktiveres i animalske produkter.
- (15) Kommissionens beslutning 2001/304/EF af 11. april 2001 om mærkning og anvendelse af visse animalske produkter i forbindelse med beslutning 2001/172/EF om beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Det Forenede Kongerige <sup>(6)</sup> vedrører et særligt sundhedsmærke, der skal påføres bestemte animalske produkter, hvis afsætning begrænses til det nationale marked. Der bør i et særskilt bilag fastsættes lignende mærkningsbestemmelse vedrørende mund- og klovesyge i Bulgarien.
- (16) Ved Rådets direktiv 92/118/EØF <sup>(7)</sup> fastsættes der dyresundhedsmæssige og sundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af produkter, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbestemmelser, som omhandlet i bilag A, kapitel I, i direktiv 89/662/EØF, og for så vidt angår patogener, i direktiv 90/425/EØF.
- (17) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 af 3. oktober 2002 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum <sup>(8)</sup>, indeholder bestemmelser om en række behandlinger af animalske biprodukter, der er egnede til at inaktivere mund- og klovesyggevirusset.
- (18) Ved Rådets direktiv 88/407/EØF <sup>(9)</sup> fastsættes der veterinærpolitimæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med frosset tyresæd og indførsel heraf.
- (19) Rådets direktiv 89/556/EØF <sup>(10)</sup> vedrører veterinærpolitimæssige betingelser i forbindelse med handel inden for Fællesskabet med embryoner af tamkvæg samt med indførsel heraf fra tredjelande.
- (20) Ved Rådets direktiv 90/429/EØF <sup>(11)</sup> fastsættes der dyresundhedsmæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med ornesæd og indførsel heraf.
- (21) Ved Kommissionens afgørelse 2010/470/EU af 26. august 2010 om standardsundhedscertifikater til brug ved handel inden for Den Europæiske Union med sæd, æg og embryoner fra dyr af heste-, fåre- og gedearter samt med æg og embryoner fra svin <sup>(12)</sup> fastsættes der standardsundhedscertifikater til brug ved handel inden for Den Europæiske Union med sæd, æg og embryoner fra dyr af heste-, fåre- og gedearter samt med æg og embryoner fra svin.
- (22) Ved Rådets beslutning 2009/470/EF af 25. maj 2009 om visse udgifter på veterinærområdet <sup>(13)</sup> indføres en ordning til kompensation til berørte bedrift for tab som følge af foranstaltninger til sygdomsbekæmpelse.

<sup>(1)</sup> EFT L 46 af 19.2.1991, s. 19.

<sup>(2)</sup> EFT L 268 af 14.9.1992, s. 54.

<sup>(3)</sup> EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55.

<sup>(4)</sup> EUT L 139 af 30.4.2004, s. 206.

<sup>(5)</sup> EFT L 18 af 23.1.2003, s. 11.

<sup>(6)</sup> EFT L 104 af 13.4.2001, s. 6.

<sup>(7)</sup> EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49.

<sup>(8)</sup> EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1.

<sup>(9)</sup> EFT L 194 af 22.7.1988, s. 10.

<sup>(10)</sup> EFT L 302 af 19.10.1989, s. 1.

<sup>(11)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 62.

<sup>(12)</sup> EUT L 228 af 31.8.2010, s. 15.

<sup>(13)</sup> EFT L 155 af 18.6.2009, s. 30.

(23) For så vidt som lægemidler defineret i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for veterinærlægemidler <sup>(1)</sup>, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler <sup>(2)</sup>, og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/20/EF af 4. april 2001 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om anvendelse af god klinisk praksis ved gennemførelse af kliniske forsøg med lægemidler til human brug <sup>(3)</sup> ikke længere falder ind under anvendelsesområdet for forordning (EF) nr. 1774/2002, bør de undtages fra de restriktioner i relation til dyresundhed, som er fastlagt i denne afgørelse.

(24) I henhold til artikel 6 i Kommissionens beslutning 2007/275/EF af 17. april 2007 om lister over dyr og produkter, der skal underkastes kontrol ved grænsekontrolsteder i henhold til Rådets direktiv 91/496/EØF og 97/78/EF <sup>(4)</sup>, er visse produkter, der indeholder animalske produkter, fritaget for veterinærkontrol. Det er hensigtsmæssigt at tillade forsendelse af sådanne produkter fra højrisikoområderne efter en forenklet certifikatustedelsesordning.

(25) Andre medlemsstater end Bulgarien bør støtte de foranstaltninger til sygdomsbekæmpelse, der er gennemført i de sygdomsramte områder, ved at sikre, at levende modtagelige dyr ikke sendes til disse områder.

(26) For bedre at forstå en epidemiologiske situation og for at lette påvisning af eventuel infektion er det nødvendigt at håndhæve et forlænget forbud mod flytning af husdyr i den pågældende medlemsstat, samtidig med at der på kontrollerede betingelser gives mulighed for slagtning og transport af dyr af hestefamilien.

(27) Indtil Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed har afholdt møde, bør Kommissionen i samarbejde med den berørte medlemsstat træffe midlertidige beskyttelsesforanstaltninger over for mund- og klovesyge i Bulgarien.

(28) Situationen tages op til fornyet vurdering på mødet i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed, som er berammet til den 11.-12. januar 2011, og foranstaltningerne tilpasses om nødvendigt —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

#### Levende dyr

1. Uden at de foranstaltninger, som Bulgarien har vedtaget i henhold til

a) direktiv 2003/85/EF, navnlig foranstaltninger som foreskrevet i direktivets artikel 85, stk. 4, og præciseret i bilag XVIII til direktivet, og

b) artikel 2 og 4 i beslutning 2008/855/EF

derved tilsidesættes, sørger Bulgarien for, at de betingelser, der er anført i stk. 2-7 i denne artikel, opfyldes.

2. Der må ikke flyttes levende kvæg, får, geder, svin eller andre klovbærende dyr mellem de områder, der er nævnt i bilag I og II.

3. Levende kvæg, får, geder, svin eller andre klovbærende dyr må ikke afsendes fra eller flyttes gennem de områder, der er nævnt i bilag I og II.

4. Uanset stk. 3 kan Bulgariens kompetente myndigheder tillade direkte transit uden afbrydelse af klovbærende dyr gennem de områder, der er nævnt i bilag I og II, ad hovedveje og pr. jernbane.

5. De sundhedscertifikater, der er omhandlet i direktiv 64/432/EØF for levende kvæg og svin, jf. dog artikel 8b og 9 i beslutning 2008/855/EF, og i direktiv 91/68/EØF for levende får og geder, og som ledsager dyr, der sendes fra dele af Bulgariens område, som ikke er nævnt i bilag I og II, til andre medlemsstater, skal være forsynet med følgende påtegning:

»Dyr, der opfylder kravene i Kommissionens afgørelse 2011/8/EU af 6. januar 2011 om visse midlertidige beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Bulgarien (\*).

<sup>(1)</sup> EFT L 311 af 28.11.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 311 af 28.11.2001, s. 67.

<sup>(3)</sup> EFT L 121 af 1.5.2001, s. 34.

<sup>(4)</sup> EUT L 116 af 4.5.2007, s. 9.

(\*) EUT L 6 af 11.1.2011, 15.«

6. De sundhedscertifikater, der ledsager klovbærende dyr, bortset fra de dyr, der er omfattet af de i stk. 5 nævnte certifikater, der sendes fra dele af Bulgariens område, som ikke er nævnt i bilag I og II, til andre medlemsstater, skal være forsynet med følgende påtegning:

»Levende klovbærende dyr, der opfylder kravene i Kommissionens afgørelse 2011/8/EU af 6. januar 2011 om visse midlertidige beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 6 af 11.1.2011, 15.«

7. Det er kun tilladt at transportere dyr, der er ledsaget af et sundhedscertifikat som nævnt i stk. 5 eller 6, til andre medlemsstater, hvis veterinærmyndigheden i Bulgarien tre dage før transporten har sendt den centrale veterinærmyndighed og de lokale veterinærmyndigheder i bestemmelsesmedlemsstaten meddelelse herom.

8. Uanset stk. 2 kan Bulgariens kompetente myndigheder tillade transport af dyr af arter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, fra bedrift, der ligger uden for de områder, som er nævnt i bilag II, til et slagteri, der ligger i de områder, som er nævnt i bilag I.

## Artikel 2

### Kød

1. Ved »kød« forstår i denne artikel »fersk kød«, »hakket kød«, »maskinsepareret kød« og »tilberedt kød« som defineret i punkt 1.10, 1.13, 1.14 og 1.15 i bilag I til forordning (EF) nr. 853/2004.

2. Bulgarien må ikke afsende kød af kvæg, får, geder, svin eller andre klovbærende dyr, der kommer fra eller hidrører fra dyr med oprindelse i de områder, som er nævnt i bilag I.

3. Kød, der i henhold til denne afgørelse ikke må afsendes fra Bulgarien, mærkes i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i direktiv 2002/99/EF eller i overensstemmelse med bilag IV.

4. Uden at artikel 6 og 8b i beslutning 2008/855/EF derved tilsidesættes, finder forbuddet i stk. 2 ikke anvendelse på kød, der er forsynet med et sundhedsmærke som omhandlet i afsnit I, kapitel III, i bilag I til forordning (EF) nr. 854/2004/EF, hvis:

a) kødet er tydeligt identificeret og siden fremstillingsdatoen er blevet transporteret og oplagret adskilt fra kød, der i henhold til denne afgørelse ikke må sendes ud af de områder, der er nævnt i bilag I

b) kødet opfylder en af følgende betingelser:

i) det blev fremstillet før anvendelsesdatoen for denne afgørelse, eller

ii) det hidrører fra dyr, der i mindst 90 dage inden slagtetidspunktet — eller siden fødslen, hvis de er under 90 dage — er holdt og slagtet uden for de i bilag I og II angivne områder, eller, når det drejer sig om kød fra vildtlevende vildt af arter, der er modtagelige for mund- og klovesyge (herefter benævnt »vildtlevende vildt«), er nedlagt uden for de i bilag I og II angivne områder, eller

iii) det opfylder betingelserne i litra c), d) og e)

c) kødet kommer fra tamhovdyr eller fra opdrættet vildt af arter, der er modtagelige for mund- og klovesyge (herefter benævnt »opdrættet vildt«), jf. det angivne for den pågældende kategori af kød i en af de relevante kolonner (4-7) i bilag III, og det opfylder følgende betingelser:

i) dyrene er i mindst 90 dage inden slagtetidspunktet — eller siden fødslen, hvis de er under 90 dage — holdt på bedrifter i de i kolonne 1-3 i bilag III angivne områder, hvor der ikke har været noget udbrud af mund- og klovesyge i mindst 90 dage inden slagtetidspunktet

ii) i de sidste 21 dage inden datoen for transporten til slagteriet eller, når det drejer sig om opdrættet vildt, inden datoen for slagtningen på bedriften, har dyrene været under de ansvarlige veterinærmyndigheders tilsyn på en enkelt bedrift, der ligger i centrum af en cirkel omkring bedriften med en radius på mindst 10 km, hvor der ikke har været noget udbrud af mund- og klovesyge i mindst 30 dage inden pålæsningen

iii) der er ikke blevet indsat nogen dyr af arter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, på den i nr. ii) omhandlede bedrift i de sidste 21 dage inden datoen for pålæsningen eller, når det drejer sig om opdrættet vildt, inden datoen for slagtningen på bedriften, undtagen svin, der kommer fra en leverende bedrift, som opfylder betingelserne i nr. ii), idet perioden på 21 dage i dette tilfælde kan afkortes til 7 dage.

Den kompetente myndighed kan dog tillade, at der på den i nr. ii) omhandlede bedrift indsættes dyr af arter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, hvis de opfylder betingelserne i nr. i) og ii) og:

- kommer fra en bedrift, hvor der er ikke blevet indsat nogen dyr af arter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, i de sidste 21 dage før datoen for transport til den i nr. ii) omhandlede bedrift, undtagen svin, der kommer fra en leverende bedrift, og i det tilfælde kan perioden på 21 dage afkortes til 7 dage, eller
  - med negativt resultat har været underkastet en prøve for antistoffer mod mund- og klovesygevirus af en blodprøve, der er taget højst 10 dage før datoen for transport til den i nr. ii) omhandlede bedrift, eller
  - kommer fra en bedrift, der med negativt resultat har været underkastet en serologisk undersøgelse efter en prøvetagningsprotokol, som kan påvise en mund- og klovesygeprævalens på 5 % med et konfidensniveau på mindst 95 %
- iv) dyrene eller, når det drejer sig om opdrættet vildt slagtet på bedriften, slagtekroppene er blevet transporteret under officiel kontrol fra den i nr. ii) omhandlede bedrift til det udpegede slagteri i transportmidler, der er blevet rengjort og desinficeret før pålæsningen
- v) dyrene er blevet slagtet mindre end 24 timer efter ankomsten til slagteriet og adskilt fra dyr, hvis kød det ikke er tilladt at afsende fra det i bilag I angivne område
- d) kødet, for hvilket der er angivet et »+« i kolonne 8 i bilag III, kommer fra vildtlevende vildt, der er nedlagt i områder, hvor der i mindst 90 dage inden datoen for nedlæggelsen ikke har været noget udbrud af mund- og klovesyge, og mindst 20 km fra områder, der ikke figurerer i kolonne 1-3 i bilag III
- e) kød som omhandlet i litra c) og d) skal desuden opfylde følgende betingelser:
- i) Bulgariens kompetente veterinærmyndighed må kun tillade, at kødet afsendes, hvis:
    - de dyr, der er omhandlet i litra c, nr. iv), er blevet transporteret til virksomheden uden kontakt med bedrifter i områder, der ikke er angivet i kolonne 1-3 i bilag III, og
    - virksomheden ikke ligger i en beskyttelseszone
  - ii) kødet er til enhver tid tydeligt identificeret og håndteres, oplagres og transporteres adskilt fra kød, der ikke må sendes ud af det i bilag I angivne område
  - iii) under embedsdyrlægens post mortem-kontrol på afsendelsesbedriften eller, hvis der er tale om slagtning på bedriften af opdrættet vildt, på den i litra c), nr. ii), omhandlede bedrift, eller, hvis det drejer sig om vildtlevende vildt, på vildthåndteringsvirksomheden er der ikke fundet kliniske tegn eller andre beviser på mund- og klovesyge
  - iv) kødet har været opbevaret på de i litra e), nr. iii) nævnte virksomheder eller bedrifter i mindst 24 timer efter post mortem-kontrollen af de i litra c) og d) omhandlede dyr
  - v) yderligere tilvirkning af kød, der skal sendes ud af det i bilag I angivne område, suspenderes:
    - hvis der konstateres mund- og klovesyge på de i litra e), nr. iii) nævnte virksomheder eller bedrifter, indtil alle dyr på stedet er slagtet, og alt kød og alle døde dyr er fjernet, og i mindst 24 timer efter, at de pågældende virksomheder og bedrifter er fuldstændig rengjort og desinficeret under embedsdyrlægens tilsyn, og
    - hvis der på samme virksomhed slagtes dyr, der er modtagelige for mund- og klovesyge, og som kommer fra bedrifter i områder angivet i bilag I, som ikke opfylder betingelserne i stk. 4, litra c) eller d), indtil alle de pågældende dyr er slagtet og de pågældende virksomheder og bedrifter er fuldstændig rengjort og desinficeret under embedsdyrlægens tilsyn
  - vi) de centrale veterinærmyndigheder sender de øvrige medlemsstater og Kommissionen en liste over de virksomheder og bedrifter, de har godkendt i henhold til litra c), d) og e).
- i) Bulgariens kompetente veterinærmyndighed må kun tillade, at kødet afsendes, hvis:

5. Kontrol med, at betingelserne i stk. 3 og 4 overholdes, føres af den ansvarlige veterinærmyndighed under tilsyn af de centrale veterinærmyndigheder.

6. Uden at artikel 6 og 8b i beslutning 2008/855/EF derved tilsidesættes, gælder det i stk. 2 nævnte forbud ikke for fersk kød, der hidrører fra dyr, som er opdrættet uden for de områder, der er nævnt i bilag I og II, og som uanset artikel 1, stk. 2 og 3, er transporteret under officielt tilsyn uden kontakt til bedrifter i områder, der er nævnt i bilag I, direkte til et slagteri, som ligger uden for beskyttelseszonen i de områder, der er nævnt i bilag I, til omgående slagtning, forudsat at sådant fersk kød kun markedsføres i de områder, der er nævnt i bilag I og II og opfylder følgende betingelser:

a) alt sådant fersk kød er mærket i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i direktiv 2002/99/EF eller i overensstemmelse med bilag IV til denne afgørelse.

b) Slagteriet

i) drives under streng dyrlægekontrol

ii) suspenderer yderligere tilvirkning af kød, der skal sendes ud af de områder, som er nævnt i bilag I, hvis der på samme slagteri slagtes dyr, der er modtagelige for mund- og klovesyge, og som kommer fra bedrifter i områder angivet i bilag I, indtil alle de pågældende dyr er slagtet og det pågældende slagteri er fuldstændig rengjort og desinficeret under embedsdyrlægens tilsyn.

c) Det ferske kød er tydeligt identificeret og transporteres og oplagres adskilt fra kød, som det er tilladt at sende ud af Bulgarien.

d) Kontrol med, at betingelserne i første afsnit overholdes, føres af den ansvarlige veterinærmyndighed under tilsyn af de centrale veterinærmyndigheder.

e) De centrale veterinærmyndigheder sender Kommissionen og de øvrige medlemsstater en liste over de virksomheder, de har godkendt i henhold til dette stykke.

7. Uden at artikel 6 i beslutning 2008/855/EF derved tilsidesættes, gælder det i stk. 2 nævnte forbud gælder ikke for fersk kød, der er fremstillet på opskæringsvirksomheder, som ligger i de områder, der er nævnt i bilag I, på følgende betingelser:

a) Der må kun forarbejdes fersk kød som beskrevet i stk. 4, litra b), på opskæringsvirksomheden på en og samme dag. Der skal rengøres og desinficeres, efter at der er tilvirket kød, som ikke opfylder dette krav.

b) Alt kød skal være forsynet med et sundhedsmærke i overensstemmelse med afsnit I, kapitel III, i bilag I til forordning (EF) nr. 854/2004.

c) Opskæringsvirksomheden skal drives under streng dyrlægekontrol.

d) Det ferske kød skal være tydeligt identificeret og transporteres og oplagres adskilt fra kød, der ikke må sendes ud af de områder, der er anført i bilag I.

Kontrol med, at betingelserne i første afsnit overholdes, føres af den ansvarlige veterinærmyndighed under tilsyn af de centrale veterinærmyndigheder.

De centrale veterinærmyndigheder sender de øvrige medlemsstater og Kommissionen en liste over de virksomheder, de har godkendt i henhold til dette stykke.

8. Kød, der sendes fra Bulgarien til andre medlemsstater, skal være ledsaget af et officielt certifikat med følgende påtegning:

»Kød i overensstemmelse med Kommissionens afgørelse 2011/8/EU af 6. januar 2011 om visse midlertidige beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 6 af 11.1.2011, 15.«

### Artikel 3

#### Kødprodukter

1. Bulgarien må ikke afsende kødprodukter, herunder behandlede maver, blærer og tarme af kvæg, får, geder, svin eller andre klovbærende dyr (herefter benævnt »kødprodukter«), der kommer fra de områder, som er nævnt i bilag I, eller kødprodukter tilvirket af kød fra dyr med oprindelse i disse områder.

2. Uden at artikel 6 og 8b i beslutning 2008/855/EF derved tilsidesættes, finder forbuddet i stk. 1 ikke anvendelse på kødprodukter, herunder behandlede maver, blærer og tarme, der er forsynet med et sundhedsmærke som omhandlet i afsnit I, kapitel III, i bilag I til forordning (EF) nr. 854/2004/EF, hvis kødprodukterne:

a) er tydeligt identificeret og siden fremstillingsdatoen er blevet transporteret og oplagret adskilt fra kødprodukter, der i henhold til denne afgørelse ikke må sendes ud af de områder, der er nævnt i bilag I

b) opfylder en af følgende betingelser:

i) det er fremstillet af kød som beskrevet i artikel 2, stk. 4, litra b), eller

ii) det har været underkastet mindst en af de relevante behandlinger, der er fastsat for mund- og klovesyge i del 1 i bilag III til direktiv 2002/99/EF.

Kontrol med, at betingelserne i første afsnit overholdes, føres af den ansvarlige veterinærmyndighed under tilsyn af de centrale veterinærmyndigheder.

De centrale veterinærmyndigheder sender de øvrige medlemsstater og Kommissionen en liste over de virksomheder, de har godkendt i henhold til dette stykke.

3. Kødprodukter, der sendes fra Bulgarien til andre medlemsstater, skal være ledsaget af et officielt certifikat med følgende påtegning:

»Kødprodukter, herunder behandlede maver, blærer og tarme, der opfylder kravene i Kommissionens afgørelse 2011/8/EU af 6. januar 2011 om visse midlertidige beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 6 af 11.1.2011, 15.«

4. Uanset stk. 3 er det, når det gælder kødprodukter, der opfylder kravene i stk. 2, og som er blevet forarbejdet på en virksomhed, som anvender HACCP (Hazard Analysis and Critical Control Points (risikoanalyse og kritiske kontrolpunkter)) og en kontrollerbar standardprocedure, som sikrer,

at behandlingsnormerne opfyldes og registreres, tilstrækkeligt, at det i det handelsdokument, der ledsager sendingen og er attestet i henhold til artikel 9, stk. 1, er anført, at de betingelser, der gælder for den i stk. 2, første afsnit, litra b), nr. ii), fastsatte behandling, er opfyldt.

5. Uanset stk. 3 er det tilstrækkeligt, at kødprodukter, der er varmebehandlet i overensstemmelse med stk. 2, første afsnit, litra b), nr. ii), i hermetisk lukkede beholdere, så de kan holde sig, ledsages af et handelsdokument, hvorefter det fremgår, hvilken varmebehandling der er anvendt.

#### Artikel 4

##### Colostrum og mælk

1. Bulgarien må ikke afsende colostrum og mælk fra dyrearter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, til konsum eller anden anvendelse end konsum fra de områder, der er nævnt i bilag I.

2. Forbuddet i stk. 1 finder ikke anvendelse på mælk fra kvæg, får og geder holdt i områder anført i bilag I, som har undergået en behandling i henhold til:

a) del A i bilag IX til direktiv 2003/85/EF, hvis mælken er beregnet til konsum, eller

b) del B i bilag IX til direktiv 2003/85/EF, hvis mælken ikke er beregnet til konsum eller er beregnet til foder til dyr af arter, der er modtagelige for mund- og klovesyge.

3. Forbuddet i stk. 1 gælder ikke for mælk fra kvæg, får og geder, der er behandlet på virksomheder, som er beliggende i de områder, der er nævnt i bilag I, på følgende betingelser:

a) Al mælk, der anvendes på virksomhederne, skal enten være i overensstemmelse med betingelserne i stk. 2 eller hidrøre fra dyr, der er opdrættet og malket uden for de områder, som er nævnt i bilag I.

b) Virksomheden drives under streng dyrlægekontrol.

c) Mælken skal være tydeligt identificeret og transporteres og opbevares adskilt fra mælk og mejeriprodukter, som ikke må sendes ud af de områder, der er anført i bilag I.

d) Transport af rå mælk fra bedrifter, der ligger uden for de områder, som er anført i bilag I, til virksomheder beliggende i områderne anført i bilag I, skal foregå i køretøjer, der er rengjort og desinficeret før transporten og ikke siden har været i kontakt med bedrifter i de områder, som er nævnt i bilag I, hvor der holdes dyr af arter, der er modtagelige for mund- og klovesyge.

Kontrol med, at betingelserne i første afsnit overholdes, føres af den ansvarlige veterinærmyndighed under tilsyn af de centrale veterinærmyndigheder.

De centrale veterinærmyndigheder sender de øvrige medlemsstater og Kommissionen en liste over de virksomheder, de har godkendt i henhold til dette stykke.

4. Mælk, der sendes fra Bulgarien til andre medlemsstater, skal være ledsaget af et officielt certifikat med følgende påtegning:

»Mælk, der opfylder kravene i Kommissionens afgørelse 2011/8/EU af 6. januar 2011 om visse midlertidige beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 6 af 11.1.2011, 15.«

5. Uanset stk. 4 er det, når det gælder mælk, der opfylder kravene i stk. 2, og er blevet forarbejdet på en virksomhed, der anvender HACCP og en kontrollerbar standardprocedure, som sikrer, at behandlingsnormerne opfyldes og registreres, tilstrækkeligt, at det i det handelsdokument, der ledsager sendingen og er attesteret i henhold til artikel 9, stk. 1, er anført, at ovennævnte krav er opfyldt.

6. Uanset stk. 4 er det tilstrækkeligt, at mælk, der opfylder kravene i stk. 2, litra a) eller b), og som er varmebehandlet i hermetisk lukkede beholdere, så den kan holde sig, ledsages af et handelsdokument, hvoraf det fremgår, hvilken varmebehandling der er anvendt.

#### Artikel 5

#### Mejeriprodukter

1. Bulgarien må ikke afsende mejeriprodukter fremstillet af mælk fra dyrearter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, til konsum eller anden anvendelse end konsum fra de områder, der er nævnt i bilag I.

2. Forbuddet i stk. 1 gælder ikke for mejeriprodukter:

- a) der er fremstillet før anvendelsesdatoen for denne afgørelse, eller
- b) der er fremstillet af mælk, som opfylder betingelserne i artikel 4, stk. 2 eller 3, eller
- c) som skal eksporteres til et tredjeland, hvis importbetingelserne tillader, at produkterne underkastes andre end de i artikel 4, stk. 2, fastsatte behandlinger, som sikrer, at mund- og klovesygevirusset inaktiveres.

3. Uden at bestemmelserne i afsnit IX, kapitel II, i bilag III til forordning (EF) nr. 853/2004 derved tilsidesættes, gælder forbuddet i denne artikels stk. 1 ikke for følgende mejeriprodukter til konsum:

- a) mejeriprodukter der er fremstillet af mælk med en pH-værdi på under 7,0, og som har undergået en varmebehandling ved en temperatur på mindst 72 °C i mindst 15 sekunder, idet denne behandling ikke er nødvendig for færdigvarer, hvis ingredienser opfylder de respektive dyresundhedsbetingelser i artikel 2, 3 og 4 i denne afgørelse
- b) mejeriprodukter, der er fremstillet af rå mælk fra køer, får eller geder, der i mindst 30 dage har været holdt på en bedrift, der ligger i et område, som er nævnt i bilag I, i centrum af en cirkel med en radius på mindst 10 km, hvor der ikke har været nogen udbrud af mund- og klovesyge i de sidste 30 dage, før den rå mælk blev produceret, og som underkastes en modningsproces på mindst 90 dage, hvorunder pH-værdien sænkes til under 6,0 i hele massen, og skorpen er blevet behandlet med 0,2 % citronsyre umiddelbart før indpakningen eller emballeringen.

4. Forbuddet i stk. 1 gælder ikke for mejeriprodukter, der er behandlet på virksomheder, som er beliggende i de områder, der er nævnt i bilag I, på følgende betingelser:

- a) Al mælk, der anvendes på virksomhederne, skal enten være i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, eller hidrøre fra dyr uden for det område, der er nævnt i bilag I.
- b) Alle mejeriprodukter, der anvendes i færdigvaren, skal enten være i overensstemmelse med stk. 2, litra a) og b), eller stk. 3, eller være fremstillet af mælk, der hidrører fra dyr uden for de områder, som er nævnt i bilag I.

c) Virksomheden drives under streng dyrlægekontrol.

#### Artikel 6

#### Sæd, æg og embryoner

d) Mejeriprodukterne skal være tydeligt identificeret og transporteres og opbevares adskilt fra mælk og mejeriprodukter, som ikke må sendes ud af de områder, som er anført i bilag I.

1. Bulgarien må ikke afsende sæd, æg og embryoner fra kvæg, får, geder, svin eller andre klovbærende dyr (herefter benævnt »sæd, æg og embryoner«) fra de områder, der er nævnt i bilag I og II.

Kontrol med, at betingelserne i første afsnit overholdes, føres af den ansvarlige veterinærmyndighed under tilsyn af de centrale veterinærmyndigheder.

2. Uden at artikel 5 i beslutning 2008/855/EF derved tilsidesættes, gælder forbuddet i stk. 1 ikke for:

De centrale veterinærmyndigheder sender de øvrige medlemsstater og Kommissionen en liste over de virksomheder, de har godkendt i henhold til dette stykke.

a) sæd, æg og embryoner, der er fremstillet før anvendelsesdatoen for denne afgørelse

5. Forbuddet i stk. 1 finder ikke anvendelse på mejeriprodukter fremstillet i virksomheder beliggende uden for de i bilag I anførte områder af mælk fra før anvendelsesdatoen for denne afgørelse, hvis mejeriprodukterne er tydeligt identificeret og transporteres og opbevares adskilt fra mejeriprodukter, som ikke må sendes ud af disse områder.

b) frossen tyresæd, frosne embryoner af kvæg, frossen ornesæd samt frossen sæd og frosne embryoner af får og geder, der er importeret til Bulgarien i henhold til henholdsvis direktiv 88/407/EØF, 89/556/EØF, 90/429/EØF og 92/65/EØF, og som siden ankomsten til Bulgarien er blevet oplagret og transporteret adskilt fra sæd, æg og embryoner, der i henhold til stk. 1 ikke må afsendes

6. Mejeriprodukter, der sendes fra Bulgarien til andre medlemsstater, skal være ledsaget af et officielt certifikat med følgende påtegning:

c) frossen sæd og frosne embryoner af kvæg, svin, får og geder, som i mindst 90 dage inden og under indsamlingen har været holdt uden for de i bilag I og II nævnte områder, og som:

»Mejeriprodukter, der opfylder kravene i Kommissionens afgørelse 2011/8/EU af 6. januar 2011 om visse midlertidige beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Bulgarien (\*).

i) er blevet opbevaret under godkendte vilkår i mindst 30 dage forud for afsendelsen, og

(\*) EUT L 6 af 11.1.2011, 15.«

7. Uanset stk. 6 er det, når det gælder mejeriprodukter, der opfylder kravene i stk. 2, litra a) og b), samt stk. 3 og 4, og er blevet forarbejdet på en virksomhed, der anvender HACCP og en kontrollerbar standardprocedure, som sikrer, at behandlingsnormerne opfyldes og registreres, tilstrækkeligt, at det i det handelsdokument, der ledsager sendingen og er attesteret i henhold til artikel 9, stk. 1, er anført, at ovennævnte krav er opfyldt.

ii) er indsamlet fra donordyr, der er placeret på stationer eller bedrifter, som har været fri for mund- og klovesyge i mindst tre måneder før indsamlingen af sæd eller embryoner og 30 dage efter indsamlingen, og som ligger midt i et område med en radius på 10 km, hvor der i mindst 30 dage forud for indsamlingen ikke har været noget tilfælde af mund- og klovesyge.

8. Uanset stk. 6 er det tilstrækkeligt, at mejeriprodukter, der opfylder kravene i stk. 2, litra a) og b), samt stk. 3 og 4, og som er varmebehandlet i hermetisk lukkede beholdere, så den kan holde sig, ledsages af et handelsdokument, hvoraf det fremgår, hvilken varmebehandling der er anvendt.

d) Før afsendelse af sæden eller embryonerne, der er omhandlet i litra a), b) eller c), sender de centrale veterinærmyndigheder de øvrige medlemsstater og Kommissionen en liste over de stationer og team, de har godkendt i henhold til dette stykke.

3. Det sundhedscertifikat, der er omhandlet i direktiv 88/407/EØF, og som ledsager frossen tyresæd, der sendes fra Bulgarien til andre medlemsstater, skal være forsynet med følgende påtegning:

»Frossen tyresæd, der opfylder kravene i Kommissionens afgørelse 2011/8/EU af 6. januar 2011 om visse midlertidige beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 6 af 11.1.2011, 15.«

4. Uden at artikel 9, litra b), i beslutning 2008/855/EF derved tilsidesættes, skal det sundhedscertifikat, der er omhandlet i direktiv 90/429/EØF, og som ledsager frossen ornesæd, der sendes fra Bulgarien til andre medlemsstater, være forsynet med følgende påtegning:

»Frossen ornesæd, der opfylder kravene i Kommissionens afgørelse 2011/8/EU af 6. januar 2011 om visse midlertidige beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 6 af 11.1.2011, 15.«

5. Det sundhedscertifikat, der er omhandlet i direktiv 89/556/EØF, og som ledsager kvægembryoner, der sendes fra Bulgarien til andre medlemsstater, skal være forsynet med følgende påtegning:

»Kvægembryoner, der opfylder kravene i Kommissionens afgørelse 2011/8/EU af 6. januar 2011 om visse midlertidige beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 6 af 11.1.2011, 15.«

6. Det sundhedscertifikat, der er omhandlet i direktiv 92/65/EØF, og som ledsager frossen sæd af får og geder, der sendes fra Bulgarien til andre medlemsstater, skal være forsynet med følgende påtegning:

»Frossen sæd af får/geder, der opfylder kravene i Kommissionens afgørelse 2011/8/EU af 6. januar 2011 om visse midlertidige beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 6 af 11.1.2011, 15.«

7. Det sundhedscertifikat, der er omhandlet i direktiv 92/65/EØF, og som ledsager frosne embryoner af får og geder, der sendes fra Bulgarien til andre medlemsstater, skal være forsynet med følgende påtegning:

»Frosne embryoner af får/geder, der opfylder kravene i Kommissionens afgørelse 2011/8/EU af 6. januar 2011 om visse midlertidige beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 6 af 11.1.2011, 15.«

8. Uden at artikel 9, litra c), i beslutning 2008/855/EF derved tilsidesættes, skal det sundhedscertifikat, der er omhandlet i direktiv 92/65/EØF, og som ledsager frosne svineembryoner, der sendes fra Bulgarien til andre medlemsstater, være forsynet med følgende påtegning:

»Frosne svineembryoner, der opfylder kravene i Kommissionens afgørelse 2011/8/EU af 6. januar 2011 om visse midlertidige beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 6 af 11.1.2011, 15.«

## Artikel 7

### Huder og skind

1. Bulgarien må ikke afsende skind fra svin (herefter benævnt »skind«) fra de områder, der er nævnt i bilag I.

2. Forbuddet i stk. 1 gælder ikke for skind, som:

a) blev fremstillet i Bulgarien før anvendelsesdatoen for denne afgørelse, eller

b) opfylder kravene i punkt 2, c) eller d), i kapitel VI, del A, i bilag VIII til forordning (EF) nr. 1774/2002, eller

c) blev fremstillet uden for de i bilag I anførte områder i overensstemmelse med betingelserne fastlagt i forordning (EF) nr. 1774/2002, og siden ankomsten til Bulgarien er blevet oplagret og transporteret adskilt fra huder og skind, der ikke må forsendes efter stk. 1.

Behandlede svineskind skal holdes adskilt fra ubehandlede huder og skind af dyrearter, der er modtagelige for mund- og klovesyge.

3. Bulgarien sørger for, at skind, der skal sendes til andre medlemsstater, ledsages af et officielt certifikat, som er forsynet med følgende påtegning:

»Skind, der opfylder kravene i Kommissionens afgørelse 2011/8/EU af 6. januar 2011 om visse midlertidige beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 6 af 11.1.2011, 15.»

4. Uanset stk. 3 er det, når det gælder huder og skind, der opfylder kravene i punkt 1, litra b)-e), i kapitel VI, del A, i bilag VIII til forordning (EF) nr. 1774/2002, tilstrækkeligt, at de ledsages af et handelsdokument, hvori det er anført, at ovennævnte krav er opfyldt.

5. Uanset stk. 3 er det, når det gælder huder og skind, der opfylder kravene i punkt 2, litra c) eller d), i kapitel VI, del A, i bilag VIII til forordning (EF) nr. 1774/2002, tilstrækkeligt, at de ledsages af et handelsdokument, der er attesteret i henhold til artikel 9, stk. 1, hvori det er anført, at ovennævnte krav er opfyldt.

#### Artikel 8

##### Andre animalske produkter

1. Bulgarien må ikke afsende produkter af kvæg, får, geder, svin eller andre klovbærende dyr, der ikke er nævnt i artikel 2-7, som er fremstillet efter anvendelsesdatoen for denne afgørelse og kommer fra de områder, som er nævnt i bilag I, eller er tilvirket af kød fra dyr med oprindelse i de områder, der er anført i bilag I.

Bulgarien må ikke afsende gødning fra kvæg, får, geder, svin eller andre klovbærende dyr fra de områder, der er nævnt i bilag I.

2. Forbuddet i stk. 1, første afsnit, gælder ikke for:

a) animalske produkter, som:

i) har undergået varmebehandling

— i en hermetisk lukket beholder med en Fo-værdi på mindst 3,00, eller

— hvor centrumstemperaturen bringes op på mindst 70 °C, eller

ii) blev fremstillet uden for de i bilag I anførte områder i overensstemmelse med betingelserne fastlagt i forordning (EF) nr. 1774/2002, og siden ankomsten til Bulgarien er blevet oplagret og transporteret adskilt fra animalske produkter, der ikke må forsendes efter stk. 1

b) blod og blodprodukter som defineret i punkt 4 og 5 i bilag I til forordning (EF) nr. 1774/2002, der mindst har undergået en af de behandlinger, der er omhandlet i kapitel IV, del A, punkt 4, litra a), i bilag VIII til forordning (EF) nr. 1774/2002, efterfulgt af en effektivitetstest, eller er blevet importeret i overensstemmelse med kapitel IV, del A, i bilag VIII til forordning (EF) nr. 1774/2002

c) svinefedt og afsmeltet fedt, der har undergået den varmebehandling, som er fastsat i punkt 2, litra d), nr. iv), i kapitel IV, del B, i bilag VII til forordning (EF) nr. 1774/2002

d) dyretarme, der opfylder betingelserne i kapitel 2, del A, i bilag I til direktiv 92/118/EØF, og som er rensat og skrabet og derpå enten saltet, bleget eller tørret, og bagefter effektivt beskyttet mod rekontaminering

e) fåreuld, hår af drøvtyggere og svinebørster, der er blevet vasket på fabrikken eller stammer fra garvning, og uforarbejdet fåreuld, uforarbejdede hår af drøvtyggere og uforarbejdede svinebørster, som er forsvarligt emballeret og tørre

f) foder til selskabsdyr, der opfylder kravene i kapitel II, del B, punkt 2, 3 og 4, i bilag VIII til forordning (EF) nr. 1774/2002

g) sammensatte produkter, der ikke undergår yderligere behandling, og som består af animalske produkter, idet behandlingen ikke er nødvendig for færdigvarer, hvis ingredienser opfylder de respektive dyresundhedsbetingelser i denne afgørelse

h) jagttrofæer i henhold til kapitel VII, del A, punkt 1, 3 eller 4, i bilag VIII til forordning (EF) nr. 1774/2002

i) emballerede animalske produkter, der skal anvendes som in vitro-diagnostiske reagenser eller laboratoriereagenser

j) lægemidler som defineret i direktiv 2001/83/EF, medicinsk udstyr fremstillet af animalsk væv, der er gjort ikke-levedygtigt, jf. artikel 1, stk. 5, litra g), i direktiv 93/42/EØF, veterinærlægemidler som defineret i direktiv 2001/82/EF og testpræparater som defineret i direktiv 2001/20/EF.

3. Bulgarien sørger for, at de animalske produkter, der er nævnt i stk. 2, og som skal sendes til andre medlemsstater, ledsages af et officielt certifikat, som er forsynet med følgende påtegning:

»Animalske produkter, der opfylder kravene i Kommissionens afgørelse 2011/8/EU af 6. januar 2011 om visse midlertidige beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Bulgarien (\*).

(\*) EUT L 6 af 11.1.2011, 15.«

4. Uanset stk. 3 er det, når det gælder de produkter, der er nævnt i stk. 2, litra a)-d) og f), tilstrækkeligt, at overholdelsen af de behandlingsbetingelser, der er anført i det handelsdokument, som kræves i henhold til de respektive EF-bestemmelser, attesteres i henhold til artikel 9, stk. 1.

5. Uanset stk. 3 er det, når det gælder de produkter, der er nævnt i stk. 2, litra e), tilstrækkeligt, at de er ledsaget af et handelsdokument, hvori det enten er anført, at de er vasket på fabrikken eller stammer fra garvning eller opfylder betingelserne i kapitel VIII, del A, punkt 1 og 4, i bilag VIII til forordning (EF) nr. 1774/2002.

6. Uanset stk. 3 er det, når det gælder de produkter, der er nævnt i stk. 2, litra g), og som er fremstillet på en virksomhed, der anvender HACCP og en kontrollerbar standardprocedure, som sikrer, at de forbehandlede bestanddele opfylder de respektive dyresundhedsbetingelser i denne afgørelse, tilstrækkeligt, at dette er anført i det handelsdokument, der ledsager sendingen, og som er attesteret i henhold til artikel 9, stk. 1.

7. Uanset stk. 3 er det, når det gælder de produkter, der er nævnt i stk. 2, litra i) og j), tilstrækkeligt, at de ledsages af et handelsdokument, hvoraf det fremgår, at de skal anvendes som in vitro-diagnostiske reagenser, laboratoriereagenser, lægemidler eller medicinsk udstyr, såfremt produkterne er tydeligt mærket »kun til in vitro-diagnosticering«, »kun til laboratoriebrug«, »lægemidler« eller »medicinsk udstyr«.

8. Uanset bestemmelserne i stk. 3, er det, når det drejer sig om sammensatte produkter, der opfylder kravene i artikel 6, stk. 1, i Kommissionens afgørelse 2007/275/EF, tilstrækkeligt, at de ledsages af et handelsdokument, som er forsynet med følgende påtegning:

»Disse sammensatte produkter er holdbare ved omgivelsestemperatur eller er som led i fremstillingen blevet kogt, stegt eller varmebehandlet med en komplet gennemvarmning, så alle råvarer er blevet denatureret«.

## Artikel 9

### Attestering

1. Når der henvises til denne artikel, sørger Bulgariens kompetente myndigheder for, at det handelsdokument, som kræves i henhold til EU-bestemmelserne om samhandelen mellem medlemsstaterne, attesteres ved, at der vedhæftes en kopi af et officielt certifikat, hvori det er anført:

a) at de pågældende produkter er fremstillet

i) i en produktionsproces, der er blevet kontrolleret og fundet i overensstemmelse med de relevante krav i EU-bestemmelserne og er egnet til at destruere mund- og klovesygevirus, eller

ii) er fremstillet af forbehandlede materialer, som der er udstedt certifikat for, og

b) at der er truffet foranstaltninger til at undgå eventuel rekontamination med mund- og klovesygeviruset efter behandling.

Certifikatet om kontrol af produktionsprocessen skal indeholde en henvisning til denne afgørelse, skal være gyldigt i 30 dage, skal angive udløbsdatoen og skal kunne fornyes efter kontrol af virksomheden.

2. Når det drejer sig om produkter til detailsalg til den endelige forbruger kan Bulgariens kompetente myndigheder tillade, at blandede sendinger af andre animalske produkter end fersk kød, hakket kød, maskinsepareret kød og tilberedt kød, som det hver for sig er tilladt at afsende i henhold til denne afgørelse, ledsages af et handelsdokument, der attesteres ved, at der vedhæftes en kopi af et officielt veterinærcertifikat, der bekræfter, at:

a) afsendelsesstedet råder over et system, der sikrer, at der kun kan afsendes varer, hvis de kan spores tilbage til dokumentation for, at de er i overensstemmelse med denne afgørelse, og

- b) det i litra a) omhandlede system er blevet undersøgt og fundet tilfredsstillende.

Certifikatet om sporingssystemet skal indeholde en henvisning til denne afgørelse, være gyldig i 30 dage og indeholde en angivelse af udløbsdatoen, og den må kun fornyes, efter at virksomheden er blevet undersøgt med tilfredsstillende resultat.

De kompetente myndigheder i Bulgarien sender de øvrige medlemsstater og Kommissionen en liste over de virksomheder, de har godkendt i henhold til dette stykke.

#### Artikel 10

##### Rengøring og desinfektion

Uden at artikel 11 i beslutning 2008/855/EF derved tilside-sættes, sørger Bulgarien for, at køretøjer, der har været anvendt til transport af levende dyr i de områder, der er nævnt i bilag I og II, rengøres og desinficeres, hver gang de har været anvendt, og at sådan rengøring og desinfektion registreres i henhold til artikel 12, stk. 2, litra d), i direktiv 64/432/EØF.

#### Artikel 11

##### Visse fritagede produkter

Restriktionerne i artikel 3, 4, 5 og 8 gælder ikke for afsendelse fra de områder, der er nævnt i bilag I, af de animalske produkter, der er omhandlet i de pågældende artikler, hvis produkterne:

- a) ikke er fremstillet i Bulgarien og er blevet opbevaret i den originale emballage, hvorpå oprindelseslandet er angivet, eller
- b) er fremstillet på en godkendt virksomhed, som ligger i de områder, der er nævnt i bilag I, af forbehandlede produkter, som ikke stammer fra disse områder, og som

- i) siden de blev ført ind på Bulgariens område, er blevet transporteret, oplagret og forarbejdet adskilt fra produkter, der ikke må sendes ud af de områder, der er nævnt i bilag I

- ii) er ledsaget af et handelsdokument eller et officielt certifikat som fastsat i denne afgørelse.

#### Artikel 12

##### Samarbejde mellem medlemsstaterne

Medlemsstaterne samarbejder om overvågningen af personlig bagage tilhørende passagerer, som rejser fra de områder, der er nævnt i bilag I, og om oplysningskampagner, der gennemføres for at forebygge, at animalske produkter føres ind på andre medlemsstaters område end Bulgariens.

#### Artikel 13

##### Gennemførelse

Medlemsstaterne ændrer de foranstaltninger, de anvender i handelen, for at bringe dem i overensstemmelse med nærværende afgørelse. De underretter straks Kommissionen herom.

#### Artikel 14

Denne afgørelse anvendes indtil den 28. februar 2011.

#### Artikel 15

##### Adressater

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2011.

På Kommissionens vegne

John DALLI

Medlem af Kommissionen

*BILAG I*

Følgende områder i Bulgarien:

Regionen Burgas

---

*BILAG II*

Følgende områder i Bulgarien:

Regionerne Yambol, Sliven, Shumen og Varna

---

*BILAG III*

Følgende områder i Bulgarien:

| 1         | 2     | 3                   | 4 | 5   | 6 | 7  | 8  |
|-----------|-------|---------------------|---|-----|---|----|----|
| Gruppe    | ADNS  | Administrativ enhed | B | S/G | P | FG | WG |
| Bulgarien | 00002 | Regionen Burgas     | — | —   | — | —  | —  |
|           | —     | —                   | — | —   | — | —  | —  |
|           | —     | —                   | — | —   | — | —  | —  |
|           | —     | —                   | — | —   | — | —  | —  |
|           | —     | —                   | — | —   | — | —  | —  |

ADNS = Kode for anmeldelse af dyresygdomme (beslutning 2005/176/EF)

B = Oksekød

S/G = Fåre- og gedekød

P = Svinekød

FG = Opdrættet vildt af arter, som er modtagelige for mund- og klovesyge

WG = Vildtlevende vildt af arter, som er modtagelige for mund- og klovesyge

## BILAG IV

Sundhedsmærke, jf. artikel 2, stk. 3.

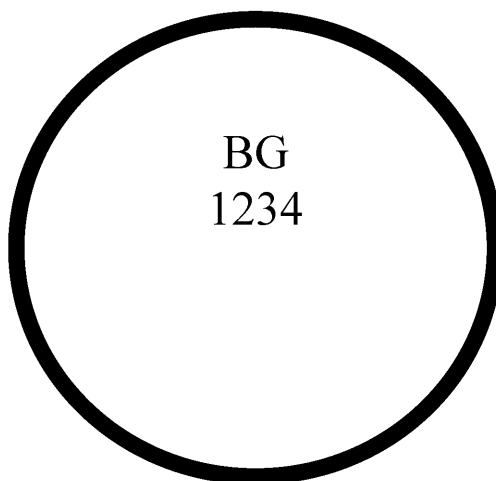
Dimensioner:

BG = 7 mm

Virksomhedsnr. = 10 mm

Cirkelens ydre diameter = 50 mm

Cirkelens stregbredde = 3 mm



---

## KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 10. januar 2011

**om ændring af afgørelse 2010/89/EU for så vidt angår overgangsforanstaltninger vedrørende anvendelse af visse strukturelle krav i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 og (EF) nr. 853/2004 på virksomheder i Rumænien**

(meddelt under nummer K(2010) 9695)

(EØS-relevant tekst)

(2011/9/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

til nævnte afgørelse bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 af 29. april 2004 om fødevarerhygiejne<sup>(1)</sup>, særlig artikel 12, stk. 2,under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer<sup>(2)</sup>, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens afgørelse 2010/89/EU af 9. februar 2010 om overgangsforanstaltninger vedrørende anvendelse af visse strukturelle krav i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 og (EF) nr. 853/2004 på visse virksomheder i sektorerne for kød, fiskevarer og ægprodukter samt på køle- og fryselagre i Rumænien<sup>(3)</sup> begrænser anvendelsen af visse strukturelle krav, der er fastsat i disse forordninger, til visse virksomheder og køle- og fryselagre i den pågældende medlemsstat. Disse overgangsforanstaltninger gælder indtil den 31. december 2010.
- (2) Afgørelse 2010/89/EU foreskriver også, at produkter, der fremstilles eller lagres i de virksomheder og lagre, som er opført i afgørelsens bilag I til IV kun må markedsføres på hjemmemarkedet eller anvendes til videre forarbejdning på virksomhederne.
- (3) Rumænien meddelte i oktober 2010 Kommissionen, at efter en evaluering foretaget af de rumænske veterinærmyndigheder har visse virksomheder, der er opført i ovennævnte afgørelse, afsluttet deres moderniseringsprogrammer og er blevet godkendt, mens andre virksomheder er blevet lukket. Det er derfor nødvendigt at ajourføre listerne i bilagene til afgørelse 2010/89/EU. Bilagene

- (4) Rumænien anslår, at af de 117 virksomheder, der er berørt af moderniseringsprogrammerne, vil 36 af virksomhederne i kødsektoren, tre af virksomhederne i fiskevaresektoren og et køle- og fryselager ikke kunne afslutte deres programmer inden den 31. december 2010, selv om de er langt fremme med hensyn til opfyldelse af kravene.
- (5) Rumænien anslår, at de berørte virksomheder senest den 31. december 2011 helt vil kunne opfylde de relevante strukturelle krav, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 852/2004 og (EF) nr. 853/2004. I lyset af de igangværende strukturelle forbedringer er det nødvendigt at forlænge anvendelsesperioden for de i afgørelse 2010/89/EU fastsatte overgangsforanstaltninger indtil denne dato.
- (6) Situationen i denne medlemsstat bør tages op til fornyet vurdering inden den 31. december 2011. Rumænien bør derfor senest den 31. oktober 2011 forelægge Kommissionen en rapport om fremskridtene med hensyn til at modernisere de pågældende virksomheder og køle- og fryselagre.
- (7) Anvendelsesperioden for afgørelse 2010/89/EU bør derfor forlænges indtil den 31. december 2011.
- (8) For at sikre kontinuitet i overgangsforanstaltningerne og undgå forstyrrelser for industrien bør denne afgørelse anvendes fra den 1. januar 2011.
- (9) Afgørelse 2010/89/EU bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (10) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed —

<sup>(1)</sup> EUT L 139 af 30.4.2004, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55.<sup>(3)</sup> EUT L 40 af 13.2.2010, s. 55.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

4) I artikel 5, stk. 2, ændres »31. oktober 2010« til »31. oktober 2011«.

*Artikel 1*

I afgørelse 2010/89/EU foretages følgende ændringer:

5) I artikel 6 ændres »31. december 2010« til »31. december 2011«.

1) I artikel 2 ændres »31. december 2010« til »31. december 2011«.

6) Bilagene ændres som angivet i bilaget til nærværende afgørelse.

2) I artikel 3 foretages følgende ændringer:

*Artikel 2*

Denne afgørelse anvendes fra den 1. januar 2011.

a) i indledningen ændres »31. december 2010« til »31. december 2011«

*Artikel 3*

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

b) litra c) udgår.

3) I artikel 4, stk. 1, affattes indledningen således:

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. januar 2011.

»1. Produkter, der fremstilles af virksomheder, som er opført i bilag I eller II, eller som lagres i de virksomheder, der er opført i bilag IV, må kun:«.

*På Kommissionens vegne*

John DALLI

*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG

Bilagene til afgørelse 2010/89/EU ændres således:

1) Bilag I og II affattes således:

## »BILAG I

## LISTE OVER VIRKSOMHEDER I KØDSEKTOREN

| Nr. | Veterinærnr. | Virksomhedens navn             | By/vej eller landsby/region                                       | Aktiviteter |    |    |           |
|-----|--------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------|----|----|-----------|
|     |              |                                |                                                                   | SH          | CP | PP | MM/<br>MP |
| 1   | AB 2771      | SC MONTANA POPA SRL            | Blaj, str. Gh. Barițiu, jud. Alba, 515400                         | X           | X  | X  | X         |
| 2   | AB 3263      | SC TRANSEURO SRL               | Ighiu, str. Principală, nr. 205 A, jud. Alba, 517360              | X           | X  | X  | X         |
| 3   | AG 008 IC    | SC CARMEN SRL                  | Bascov, jud. Argeș, 117045                                        | X           | X  | X  | X         |
| 4   | BC 5196      | SC MIRALEX SRL                 | Bacău, str. Bicăz, nr. 8, jud. Bacău, 600293                      |             |    | X  |           |
| 5   | BH 3001      | SC GLOBAL AGRO PRODEXIM SRL    | Sârbi, nr. 469, jud. Bihor, 417520                                |             | X  | X  |           |
| 6   | BH 5185      | SC CARMANGERIE TAVI BOGDAN SRL | Mihai Bravu, nr. 169, jud. Bihor, 417237                          | X           |    |    |           |
| 7   | BR 574       | SC ELECTIV PROD SRL            | Comuna Romanu, jud. Brăila, 817115                                | X           |    |    |           |
| 8   | BR 774       | SC ROFISH GROUP (*)            | Brăila, str. Fata Portului, nr. 2, jud. Brăila, 810015            |             |    | X  |           |
| 9   | BT 140       | SC RAFFAELLO SRL               | Tîngeni, jud. Botoșani, 717120                                    |             |    | X  |           |
| 10  | BT 144       | SC AGROCARN COMPANY SRL        | Botoșani, str. Pod de Piatră, nr. 89, jud. Botoșani, 710350       |             |    | X  |           |
| 11  | BT 198       | SC EMANUEL COM SRL             | Răchiti, jud. Botoșani, 717310                                    | X           | X  | X  |           |
| 12  | BZ 115       | SC FERM COM PROD SRL           | Căldărăști, jud. Buzău, 125201                                    | X           |    |    |           |
| 13  | BZ 110       | SC CARMOZIMBRUL SRL            | Râmnicu Sărat, str. Lt. Sava Roșescu, nr. 140, jud. Buzău, 125300 | X           |    |    |           |
| 14  | BZ 112       | SC TRI 94 PROD COM SRL         | Comuna Berca, sat Valea Nucului, jud. Buzău, 127048               |             | X  | X  | X         |
| 15  | CS 40        | SC PALALOGA CARNEPREP SRL      | Bocșa, str. Binișului, nr. 1, jud. Caraș-Severin, 325300          | X           | X  |    |           |
| 16  | CT 19        | SC CARNOB SRL                  | Lumina, str. Lebedelor, nr. 1A, jud. Constanța, 907175            | X           |    |    |           |
| 17  | DB 3457      | SC NEVAL SRL                   | Pietroșița, jud. Dâmbovița, 137360                                | X           |    |    |           |

| Nr. | Veterinærnr. | Virksomhedens navn      | By/vej eller landsby/region                                           | Aktiviteter |    |    |           |
|-----|--------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------|----|----|-----------|
|     |              |                         |                                                                       | SH          | CP | PP | MM/<br>MP |
| 18  | GJ 5         | SC LEXI STAR SRL        | Comuna Dănești, sat Bucureasa, jud. Gorj, 217200                      | X           | X  | X  | X         |
| 19  | GL 3330      | SC KAROMTEC SRL         | Tecuci, str. Mihail Kogălniceanu, nr. 48, jud. Galați, 805300         |             |    | X  | X         |
| 20  | GL 4121      | SC ROMNEF SRL           | Munteni, jud. Galați, 807200                                          | X           |    |    |           |
| 21  | HR 73        | SC ELAN TRIDENT SRL     | Odorheiu Secuiesc, str. Rákóczi Ferenc, nr. 90, jud. Harghita, 535600 |             |    | X  |           |
| 22  | HR 153       | SC ARTEIMPEX SRL        | Gheorgheni, str. Kossuth Lajos, nr. 211, jud. Harghita, 535500        | X           |    |    |           |
| 23  | HR 263       | SC AVICOOPEX SRL        | Cristuru Secuiesc, str. Orban Balays, jud. Harghita, 535400           |             |    | X  |           |
| 24  | NT 33        | SC CORD COMPANY SRL     | Roman, str. Bogdan Dragoș, nr. 111, jud. Neamț, 611160                | X           |    |    |           |
| 25  | PH 3618      | SC BRUTUS IMPEX SRL     | Mănești, jud. Prahova, 107375                                         | X           |    |    |           |
| 26  | SV 5661      | SC HARALD PROD SRL      | Măzănăiești, jud. Suceava, 727219                                     | X           | X  | X  | X         |
| 27  | SV 5963      | SC DANILEVICI SRL       | Gura Humorului, str. Fundătura Ghiociei, nr. 2, jud. Suceava, 725300  | X           | X  | X  | X         |
| 28  | SV 6071      | SC ANCAROL SRL          | Gura Humorului, bd. Bucovina, FN, jud. Suceava, 725300                | X           | X  | X  | X         |
| 29  | TL 782       | SC PROD IMPORT CDC SRL  | Frecăței, jud. Tulcea, 827075                                         | X           | X  |    |           |
| 30  | TM 378       | SC VEROMEN SRL          | Timișoara, jud. Timiș, 300970                                         |             | X  | X  | X         |
| 31  | TM 4187      | SC FEMADAR SRL          | Giroc, str. Gloria, nr. 4, jud. Timiș, 307220                         |             | X  | X  | X         |
| 32  | TR 36        | SC AVICOLA COSTESTI SRL | Roșiori de Vede, str. Vadu Vezii, nr. 1, jud. Teleorman, 145100       | X           |    |    |           |
| 33  | TR 93        | SC MARA PROD COM SRL    | Alexandria, str. Abatorului, nr. 1 bis, jud. Teleorman, 140106        |             | X  | X  | X         |
| 34  | VN 3045      | SC VANICAD SRL          | Mîlcov, jud. Vrancea, 627205                                          | X           |    |    |           |
| 35  | VS 2300      | SC CARACUL SRL          | Vaslui, jud. Vaslui, 730233                                           | X           | X  |    |           |
| 36  | CJ 109       | SC ONCOS IMPEX SRL      | Florești, str. Abatorului, nr. 2, jud. Cluj, 407280                   | X           | X  |    |           |

(\*) SC TAZZ TRADE SRL har ændret navn til SC ROFISH GROUP SRL.

SH = slagterier

CP = opskæringsvirksomheder

PP = forarbejdningens virksomheder

MM/MP = hakket kød, tilberedt kød

## BILAG II

## LISTE OVER VIRKSOMHEDER I FISKEVARESEKTOREN

| Nr. | Veterinærnr. | Virksomhedens navn      | By/vej eller landsby/region                            | Aktiviteter |      |
|-----|--------------|-------------------------|--------------------------------------------------------|-------------|------|
|     |              |                         |                                                        | PP          | FFPP |
| 1   | BR 184       | SC ROFISH GROUP SRL (*) | Brăila, str. Fata Portului, nr. 2, jud. Brăila, 810015 | X           |      |
| 2   | BR 185       | SC ROFISH GROUP SRL (*) | Brăila, str. Fata Portului, nr. 2, jud. Brăila, 810015 | X           |      |
| 3   | PH 1817      | SC DIVERTAS SRL.        | Comuna Fântânele, nr. 578, jud. Prahova, 107240        | X           | X    |

(\*) SC TAZZ TRADE SRL har ændret navn til SC ROFISH GROUP SRL.

PP = forarbejdningsevne

FFPP = virksomhed, der forarbejder ferske fisk

2) Bilag III udgår.

3) Bilag IV affattes således:

## »BILAG IV

## LISTE OVER KØLE- OG FRYSELAGRE

| Nr. | Veterinærnr. | Virksomhedens navn   | By/vej eller landsby/region                       | Aktiviteter |
|-----|--------------|----------------------|---------------------------------------------------|-------------|
|     |              |                      |                                                   | CS          |
| 1   | BC 1034      | SC AGRICOLA INT. SRL | Bacău, Calea Moldovei, nr. 16, jud. Bacău, 600352 | X           |

CS = køle-/fryselagre

## DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE

af 25. november 2010

om foreløbig fordeling af Den Europæiske Centralbanks indtægter fra eurosedler i omløb og fra værdipapirer købt i henhold til programmet vedrørende værdipapirmarkedene

(omarbejdning)

(ECB/2010/24)

(2011/10/EU)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (herefter »ESCB-statutten«), særlig artikel 33, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Afgørelse ECB/2005/11 af 17. november 2005 om fordeling af Den Europæiske Centralbanks indtægter fra eurosedler i omløb til de nationale centralbanker i de deltagende medlemsstater<sup>(1)</sup> skal ændres på væsentlige punkter for at tage hensyn til fordeling af Den Europæiske Centralbanks (ECB) indtægter fra værdipapirer købt i overensstemmelse med afgørelse ECB/2010/5 af 14. maj 2010 om program vedrørende værdipapirmarkeder<sup>(2)</sup>. Den bør omarbejdes af hensyn til klarheden.

(2) Afgørelse ECB/2010/29 af 13. december 2010 om udstedelse af eurosedler<sup>(3)</sup> fastsætter fordelingen af eurosedler i omløb blandt de nationale centralbanker i forhold til deres indbetalte andele i ECB's kapital. I henhold til afgørelse ECB/2010/29, artikel 4 og bilag hertil, tildeles ECB 8 % af det samlede beløb af eurosedler i omløb. ECB har Eurosystem-interne tilgodehavender hos de nationale centralbanker i forhold til disses andele af kapitalindskudsnøglen til en værdi svarende til værdien af de eurosedler, som ECB udsteder.

(3) I henhold til artikel 2, stk. 2, i afgørelse ECB/2010/23 af 25. november 2010 om fordelingen af de monetære indtægter til de nationale centralbanker i de medlemsstater, der har euroen som valuta<sup>(4)</sup>, forrentes de Eurosysteminterne saldi for euroseddelomløbet med referencerenten. I henhold til artikel 2, stk. 3, i afgørelse ECB/2010/23 afvikles denne forrentning ved betalinger i TARGET2.

(4) I betragtning 7 i afgørelse ECB/2010/23 udtales, at de indtægter, som tilfalder ECB ved forrentning af dens Eurosystem-interne tilgodehavender hos de nationale centralbanker, svarende til dens andel af åreuroseddelom-

løbet, principielt bør fordeles til de nationale centralbanker i henhold til Styrelsesrådets afgørelse, i forhold til deres andele af kapitalindskudsnøglen, i det regnskabsår hvor indtægten falder.

(5) På lignende vis bør ECB's indtægter fra værdipapirer, der er købt i henhold til programmet vedrørende værdipapirmarkedene (SMP), principielt fordeles til de nationale centralbanker i forhold til deres andele af kapitalindskudsnøglen, i det regnskabsår hvor indtægten falder.

(6) Ved fordelingen af ECB's indtægter fra eurosedler i omløb og ECB's indtægter ved programmet vedrørende værdipapirmarkedene, bør ECB inddrage et skøn over dens finansielle resultat for året, som tager behørigt hensyn til behovet for at henføre midler til en hensættelse for valutakurs, rente- og guldprisis risiko, og at der er hensættelser til rådighed, der kan anvendes til at udligne forventede udgifter.

(7) Ved fastsættelsen af den andel af ECB's nettooverskud, der skal overføres til den almindelige reservefond i henhold til artikel 33.1 i ESCB-statutten, bør Styrelsesrådet bør tage i betragtning, at hele den del af overskuddet, der udgør indtægter fra eurosedler i omløb, og ECB's indtægter ved programmet vedrørende værdipapirmarkedene, fuldt ud fordeles til de nationale centralbanker —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

### Artikel 1

#### Definitioner

I denne afgørelse forstås ved:

- a) »national centralbank«: den nationale centralbank i en medlemsstat, der har euroen som valuta
- b) »Eurosystem-interne saldi for euroseddelomløbet«: tilgodehavender og forpligtelser, som opstår mellem en national centralbank og ECB og mellem en national centralbank og de øvrige nationale centralbanker, ved anvendelse af artikel 4 i afgørelse ECB/2010/29

<sup>(1)</sup> EUT L 311 af 26.11.2005, s. 41.

<sup>(2)</sup> EUT L 124 af 20.5.2010, s. 8.

<sup>(3)</sup> Endnu ikke offentliggjort i EUT.

<sup>(4)</sup> Endnu ikke offentliggjort i EUT.

- c) »ECB's indtægter fra eurosedler i omløb«: den indtægt, der tilfalder ECB ved forrentning af dens Eurosystem-interne tilgodehavender hos nationale centralbanker i forbindelse med dens andel af euroseddelomløbet ved anvendelse af artikel 2 i afgørelse ECB/2010/23
- d) »ECB's indtægter ved programmet vedrørende værdipapirmarkederne«: nettoindtægterne fra ECB's køb af værdipapirer under programmet vedrørende værdipapirmarkederne i overensstemmelse med afgørelse ECB/2010/5.

#### Artikel 2

#### **Foreløbig fordeling af ECB's indtægter fra eurosedler i omløb og ECB's indtægter ved programmet vedrørende værdipapirmarkederne**

1. ECB's indtægter fra eurosedler i omløb og ECB's indtægter ved programmet vedrørende værdipapirmarkederne forfalder til betaling til nationale centralbanker fuldt ud i det regnskabsår, hvor indtægten optjenes, og fordeles til de nationale centralbanker i forhold til disses indbetalte andele af ECB's kapital.
2. ECB fordeler sine indtægter fra eurosedler i omløb, som er optjent i det enkelte regnskabsår, til de nationale centralbanker den anden arbejdsdag det følgende år.
3. ECB fordeler sine indtægter ved programmet vedrørende værdipapirmarkederne, som er optjent i det enkelte regnskabsår, til de nationale centralbanker den sidste arbejdsdag i januar i det følgende år.
4. Styrelsesrådet kan i henhold til ESCB-statutten beslutte at nedsætte ECB's indtægter fra eurosedler i omløb for så vidt angår omkostninger afholdt af ECB i forbindelse med udstedelse og behandling af eurosedler.

#### Artikel 3

#### **Undtagelse fra artikel 2**

Som undtagelse fra artikel 2:

- 1) Styrelsesrådet beslutter ved regnskabsårets udgang, hvorvidt hele eller en del af ECB's indtægter ved programmet vedrørende værdipapirmarkederne, og, om nødvendigt, om hele eller en del af ECB's indtægter fra eurosedler i omløb skal tilbageholdes i det omfang, dette er nødvendigt for at sikre, at størrelsen af den indtægt, der er fordelt, ikke overstiger ECB's nettooverskud for det pågældende år. Styrelsesrådet træffer en sådan beslutning, hvis Styrelsesrådet på grundlag af Direktionens begrundede skøn forventer, at ECB vil opnå et negativt årsresultat eller opnår et nettoårsresultat, som er mindre end ECB's skønnede indtægter fra eurosedler i omløb og dens skønnede nettoresultat ved programmet vedrørende værdipapirmarkederne.

- 2) Styrelsesrådet kan inden regnskabsårets udgang træffe beslutning om at overføre hele eller en del af ECB's indtægter ved programmet vedrørende værdipapirmarkederne eller, såfremt det er nødvendigt, ECB's indtægter fra eurosedler i omløb til hensættelse for valutakurs, rente- og guldprisisiko.

#### Artikel 4

#### **Ophævelse**

Afgørelse ECB/2005/11 ophæves hermed. Henvisninger til den ophævede afgørelse skal forstås som henvisninger til denne afgørelse.

#### Artikel 5

#### **Ikrafttræden**

Denne afgørelse træder i kraft den 31. december 2010.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 25. november 2010.

Jean-Claude TRICHET  
Formand for ECB

**DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE****af 27. december 2010****om overførsel af fortrolige data i henhold til den fælles ramme for virksomhedsregistre til statistiske formål****(ECB/2010/33)****(2011/11/EU)**

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (herefter »ESCB-statuten«), navnlig artikel 5,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 177/2008 af 20. februar 2008 om fastlæggelse af en fælles ramme for virksomhedsregistre til statistiske formål og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2186/93<sup>(1)</sup>, navnlig artikel 12,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 192/2009 af 11. marts 2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 177/2008 om fastlæggelse af en fælles ramme for virksomhedsregistre til statistiske formål for så vidt angår udveksling af fortrolige oplysninger mellem Kommissionen (Eurostat) og medlemsstaterne<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EU) nr. 1097/2010 af 26. november 2010 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 177/2008 om fastlæggelse af en fælles ramme for virksomhedsregistre til statistiske formål for så vidt angår udveksling af fortrolige oplysninger mellem Kommissionen (Eurostat) og centralbankerne<sup>(3)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2533/98 af 23. november 1998 om Den Europæiske Centralbanks indsamling af statistisk information<sup>(4)</sup>, navnlig artikel 8a, stk. 2, 3 og 5, og artikel 8b, stk. 4,

under henvisning til bidraget fra Den Europæiske Centralbanks (ECB) Generelle Råd i henhold til ESCB-statutens artikel 46.2, første led, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EF) nr. 177/2008 fastlægger en ny fælles ramme for virksomhedsregistre for data for multinationale grupper af foretagender udelukkende til statistiske formål med henblik at bevare udviklingen af virksomhedsregistre inden for en harmoniseret ramme.

<sup>(1)</sup> EUT L 61 af 5.3.2008, s. 6.

<sup>(2)</sup> EUT L 67 af 12.3.2009, s. 14.

<sup>(3)</sup> EUT L 312 af 27.11.2010, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 318 af 27.11.1998, s. 8.

- (2) Udveksling af fortrolige data mellem Kommissionen og nationale centralbanker i de medlemsstater, der har euro som valuta, og mellem Kommissionen og Den Europæiske Centralbank (ECB) bør bidrage til at sikre kvaliteten af oplysninger om multinationale grupper af foretagender i Unionen.

- (3) For at fastlægge formatet, sikkerheds- og fortrolighedsforanstaltningerne og proceduren for fremsendelse af sådanne data fra Kommissionen til nationale centralbanker og Den Europæiske Centralbank har Kommissionen vedtaget forordning (EU) nr. 1097/2010 til gennemførelse af forordning (EF) nr. 177/2008.

- (4) På baggrund af de forskellige ledelsesstrukturer i Det Europæiske System af Centralbanker og Det Europæiske Statistiske System (ESS) er det nødvendigt at fastlægge formatet, sikkerheds- og fortrolighedsforanstaltningerne og procedurerne for de data, som ECB og de nationale centralbanker modtager fra Kommissionen og for de data, som de nationale centralbanker fremsender til de nationale statistiske institutter og andre nationale myndigheder, som deltager i ESS, sådan som det er fastlagt i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 223/2009 af 11. marts 2009 om europæiske statistikker og om ophævelse af forordning (EF, Euratom) nr. 1101/2008 om fremsendelse af fortrolige statistiske oplysninger til De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor, Rådets forordning (EF) nr. 322/97 om EF-statistikker og Rådets afgørelse 89/382/EØF, Euratom om nedsættelse af et udvalg for De Europæiske Fællesskabers statistiske program<sup>(5)</sup>.

- (5) Bestemmelserne i denne afgørelse kan udstrækkes og finde anvendelse på centralbankerne i de medlemsstater, der ikke har euro som valuta, ved en aftale mellem disse nationale centralbanker og ECB —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1***Anvendelsesområde**

1. De nationale centralbanker skal benytte tabellen i bilaget, del B, til forordning (EU) nr. 1097/2010 ved overførsel af kendetegn med hensyn til multinationale grupper af foretagender og deri indgående enheder til det nationale statistiske institut eller andre nationale myndigheder, som deltager i ESS i deres medlemsstat (herefter »ESS-medlemmet«), med forbehold af fortrolighedsordningen, som er fastlagt i forordning (EF) nr. 2533/98.

<sup>(5)</sup> EUT L 87 af 31.3.2009, s. 164.

2. De nationale centralbanker er underlagt artikel 3 i denne afgørelse, når de fremsender disse kendetegn til ESS-medlemmer i deres egen medlemsstat til vurdering, korrektion, komplettering og integrering med de data, som ESS-medlemmet fremsender til Kommissionen (Eurostat) i henhold til artikel 11 i forordning (EF) nr. 177/2008.

#### Artikel 2

##### Format og procedurer for fremsendelse

1. Det format der er fastlagt i bilaget, skal anvendes ved fremsendelse af data fra de nationale centralbanker og ESS-medlemmer.
2. Ved fremsendelse af data fra de nationale centralbanker og ESS-medlemmerne skal data og metadata fremsendes i overensstemmelse med ESS's standarder og med den struktur, som er fastlagt i den seneste udgave af Eurostats håndbog med vejledende retningslinjer for virksomhedsregistre (Eurostat).
3. Når data fremsendes fra de nationale centralbanker til ESS-medlemmer, skal de nationale centralbanker benytte samme navngivningskonventioner, datastrukturer og definition af felter som i forordning (EF) nr. 192/2009.
4. Dataene og metadataene der er fremsendt i henhold til denne afgørelse, udveksles i elektronisk form.
5. Dataene og metadataene, der er fremsendt i henhold til denne afgørelse, skal fremsendes via det sikre medium, som benyttes til fremsendelse af fortrolige data, eller via en sikker fjernadgang.

#### Artikel 3

##### Fortrolighed og sikkerhedsforanstaltninger

1. ECB og de nationale centralbanker skal lagre de data, som de modtager fra Kommissionen (Eurostat) i henhold til forordning (EF) nr. 177/2008 og forordning (EU) nr. 1097/2010, og som er mærket som fortrolige, på et sikkert område, hvortil der er begrænset og kontrolleret adgang.
2. Data som ECB og de nationale centralbanker har modtaget fra Kommissionen (Eurostat), må udelukkende anvendes til statistiske formål.
3. ECB og de nationale centralbanker skal sikre, at oplysninger om de foretagne sikkerhedsforanstaltninger er medtaget i den årlige fortrolighedsrapport, eller at Kommissionen (Eurostat) og de relevante nationale myndigheder er oplyst herom på anden vis.

#### Artikel 4

##### Afsluttende bestemmelse

Denne afgørelse træder i kraft den 1. januar 2011.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 27. december 2010.

Jean-Claude TRICHET  
Formand for ECB

## BILAG

**STRUKTUR OG FORMAT FOR FREMSENDELSE AF DATA**

Følgende datasæt med fortrolige oplysninger indgår i datakvalitetsstyringsprocessen under EU-registret over multinationale grupper af foretagender og tilknyttede enheder (herefter »EuroGroups-registret«):

- datasæt med resultaterne af samordningen
- datasæt med oplysninger om de retlige enheder
- datasæt med oplysninger om kontrol og ejerskab vedrørende enhederne
- datasæt med oplysninger om foretagender
- datasæt med oplysninger om globale grupper af foretagender
- datasæt med oplysninger om trunkerede grupper af foretagender.

Et datasæt med resultaterne vedrørende trunkerede og globale grupper af foretagender produceres efter afslutningen af hver datakvalitetsstyringscyklus i EuroGroups-registret.

Formatet for datasættene er fastlagt i bilaget, del A, til forordning (EF) nr. 192/2009.

For at forbedre kvaliteten af oplysninger om multinationale grupper af foretagender i Unionen fremsender de nationale centralbanker datasæt med korrigerede og kompletterede oplysninger herunder fortrolighedsflag til ESS-medlemmet i deres medlemsstat. I medfør af bilaget, del A, til forordning (EU) nr. 1097/2010 vurderer den relevante nationale myndighed korrektioner, kompletteringer og fortrolighedsflag, som er modtaget fra de nationale centralbanker, og integrerer dem, hvor det er nødvendigt, i de data, som de fremsender til Kommissionen (Eurostat) i henhold til artikel 11 i forordning (EF) nr. 177/2008.

---





## ABONNEMENTSPRISER 2011 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

|                                                                                       |                                        |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------|
| EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave                                           | 22 officielle EU-sprog                 | 1 100 EUR pr. år |
| EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd                                   | 22 officielle EU-sprog                 | 1 200 EUR pr. år |
| EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave                                                | 22 officielle EU-sprog                 | 770 EUR pr. år   |
| EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd                                    | 22 officielle EU-sprog                 | 400 EUR pr. år   |
| Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge | Flersproget:<br>23 officielle EU-sprog | 300 EUR pr. år   |
| EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver                                             | Sprog iht.<br>udvælgelsesprøve(r)      | 50 EUR pr. år    |

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA